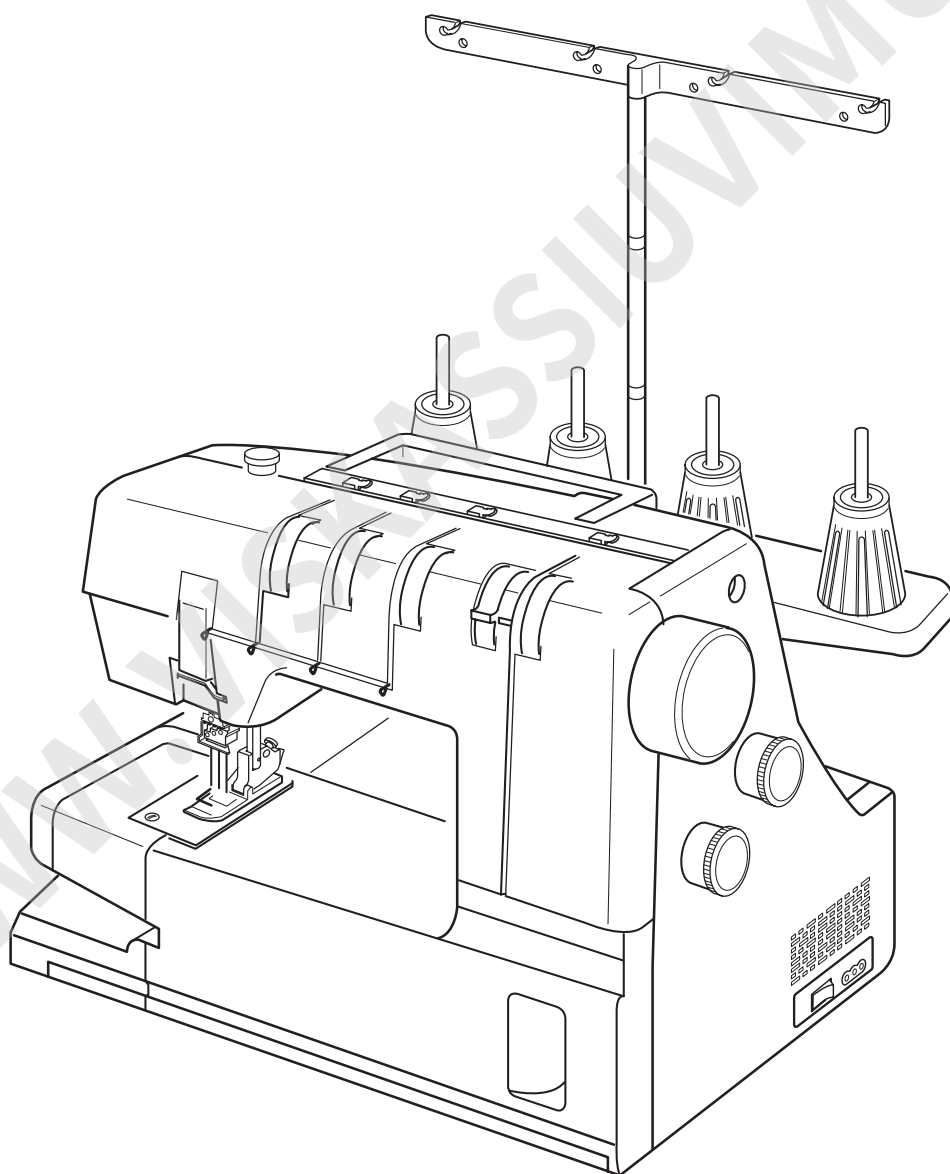


# Instrukcijų knyga



# SVARBIOS SAUGUMO TAISYKLĖS

Naudojantis elektros įrenginiais visuomet būtina laikytis pagrindinių atsargumo taisyklių, įskaitant žemiau pateiktas: Ši mašina sukurta ir pagaminta tikrai buitiniam naudojimui.

Prieš naudojimą perskaitykite visas šios siuvimo mašinos instrukcijas.

## PAVOJUS— Kad sumažinti elektros smūgio riziką:

1. Kai prietaisais prijungtas, jo niekada negalima palikti be priežiūros. Visada po naudojimo ir prieš valydami išjunkite šį siuvimo įrenginį iš elektros lizdo.

## PERSPĖJIMAS

Kad sumažinti nudegimo, gaisro, elektros smūgio ir personalo sužeidimo riziką:

2. Neleistina žaisti su mašina. Būtinai didesnis dėmesys, kai siuvimo mašina naudojasi vaikai arba mašina naudojama šalia vaikų.
3. Šį įrenginį naudokite tikrai pagal paskirtį, kaip aprašyta šioje vartotojo knygoje.  
Naudokite tikrai gamintojo rekomenduojamus prijungiamus įtaisus paminėtus šioje knygoje.
4. Niekomet nesinaudokite siuvimo mašina, jeigu pažeistas tinklo prijungimo kabelis arba kištukas, jeigu ji blogai veikia, jeigu ji buvo nukritusi arba pažeista, arba įmesta į vandenį.  
Pateikite siuvimo mašiną artimiausiam autorizotam pardavėjui arba aptarnavimo centrui patikrinti, remontui, elektriniam arba mechaniniam sureguliuvimui.
5. Niekomet nesinaudokite siuvimo mašina, jeigu kuri nors oro ventiliacijos angų yra užkimšta. Siuvimo mašinos ir kojinių valdiklio ventiliacijos angas palaikykite švarias nuo pūkų, dulkių ar medžiagos gabaliukų susikaupimo.
6. Niekomet į mašinos angas neįmeskite ir kaišioti jokių daiktų.
7. Nenaudokite mašinos lauke.
8. Nedirbkite su mašina patalpose, kur naudojami aerozolių (purškalai) produktai, arba kur skiriasi deguonis.
9. Kad pilnai išjungti mašiną, visus valdymo jungiklius nustatykite į išjungimo padėtį ("O"), tada ištraukite tinklo šakutę iš rozetės.
10. Netraukite kištuko iš rozetės už kabelio. Ištraukdami kištuką iš rozetės, imkite už kištuko, ne už kabelio.
11. Pirštus laikykite toliau nuo visų judančių dalių. Ypač reikia saugotis vietų šalia siuvimo adatos ir/arba nukirpimo peiliuko.
12. Visuomet naudokite tinkamą adatos plokštelę. Dėl neteisingos plokštelės gali lūžinėti adata.
13. Nenaudokite sulinkusių adatų.
14. Siuvimo metu netempkite ir netraukite medžiagos. Taip galite palenkti adatą, kuri dėl to gali lūžti.
15. Visuomet, kai atliekate reguliavimą šalia adatos, pavyzdžiui, veriate siūlą, keičiate adatą, ritelę, prispaudimo pėdelę ar panašiai, pilnai išjunkite mašiną ("O").
16. Visuomet pilnai išjunkite siuvimo mašiną (iš rozetės), kai nuimate dangtelius, atliekate tepimo operaciją arba bet kokią reguliavimo operaciją, minimą šioje knygoje.

## IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

### Europai tikrai:

Šiuo įrenginiu gali naudotis vaikai 8 ir daugiau metų amžiaus ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis arba protinėmis galimybėmis arba ribotu patyrimu ir žiniomis, jeigu jie yra prižiūrimi arba mokomi, kaip saugiai naudotis įrenginiu ir supranta apie galimus pavojus.. Vaikai neturi žaisti su įrenginiu. Vaikams vieniems negalima leisti atlikti valymo ir kitokių mašinos priežiūros darbų.

### Už Europos ribų (išskyrus JAV ir Kanadą):

Šis įrenginys neskirtas darbui asmenims (įskaitant vaikus) su fizine, jutimine, protine negale, arba ribotu patyrimu ir žiniomis, išskyrus atvejus, kai atsakingas už jų saugumą asmuo skiria prižiūrėtoją ir instruktorių.

Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su mašina.

 Šio įrenginio likvidavimas, saugiai perdirbant, turi būti atliekamas pagal atitinkamus Nacionalinius įstatymus elektriniams/elektroniniams gaminiams. Abejojant, patarimo prašome kreiptis į mašinos pardavėją. (Europos Sąjungai tikrai)

## TURINYS

### PAŽINKITE SAVO MAŠINĄ

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Dalių pavadinimai .....     | 2 |
| Standartiniai priedai ..... | 3 |

### PASIRUOŠIMAS SIUVIMUI

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Mašinos prijungimas prie elektros tinklo .....       | 4  |
| Siuvimo greičio valdymas .....                       | 4  |
| Kaip pasukti skriemulį .....                         | 5  |
| Kilpiklio dangčio atidarymas ir uždarymas .....      | 5  |
| Pailgintas staliukas .....                           | 5  |
| Prispaudimo pėdelės pakėlimas ir nuleidimas .....    | 6  |
| Prispaudimo pėdelės nuėmimas .....                   | 6  |
| Prispaudimo pėdelės pritaisymas .....                | 6  |
| Pėdelės spaudimo reguliavimas .....                  | 6  |
| Dygsnio ilgio reguliavimas .....                     | 7  |
| Diferencialinio padavimo santykio reguliavimas ..... | 7  |
| Adatos keitimas .....                                | 8  |
| Kaip panaudoti adatos siūlo įvertuvą/ laikiklį ..... | 8  |
| Siūlų praleidimo kreiptuvo strypo nustatymas .....   | 9  |
| Ričių konusų sustatymas .....                        | 9  |
| Siūlo įvėrimas į mašiną .....                        | 10 |
| Siūlo įvėrimas į adatas .....                        | 11 |
| Kaip panaudoti siūlo įvėrimo įtaisą .....            | 12 |
| Siūlo įvėrimas į kilpiklį .....                      | 13 |

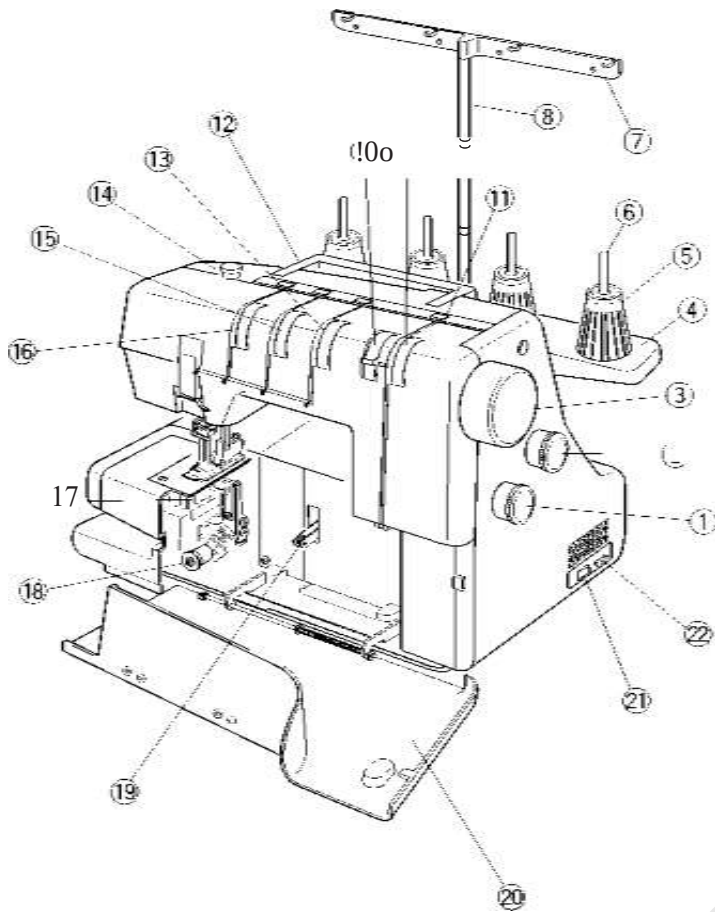
### Dygsnių tipai

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Trigubas padengimo dygsnis .....         | 15 |
| Siūlų įtempimo balansavimas .....        | 15 |
| Padengimo dygsnis .....                  | 16 |
| Siūlų įtempimo balansavimas .....        | 17 |
| Grandininis dygsnis .....                | 18 |
| Siūlų įtempimo balansavimas .....        | 18 |
| Garbanojimosi problema .....             | 19 |
| Siūlės užbaigimas .....                  | 20 |
| Siūlės pradžia .....                     | 20 |
| Siūlės pabaiga .....                     | 20 |
| Siūlų surišimas .....                    | 20 |
| Medžiagos nuėmimas siūlės viduryje ..... | 21 |
| Palenkimas su padengimo dygsniu .....    | 22 |
| Palenkimas laisva konsole .....          | 22 |
| Trigubo padengimo dygsnių taikymas ..... | 23 |

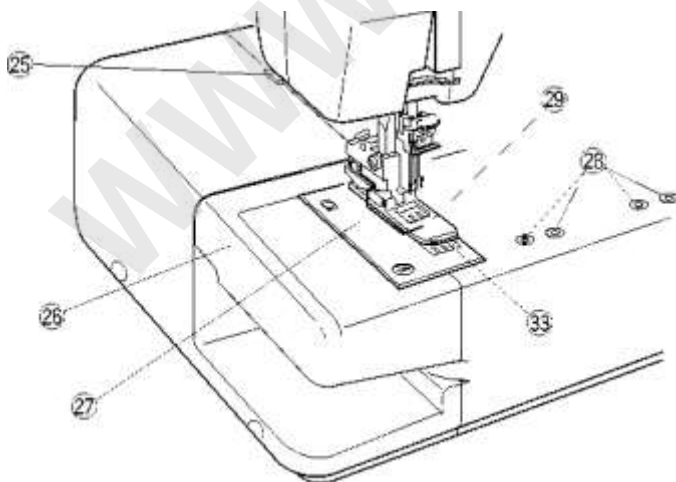
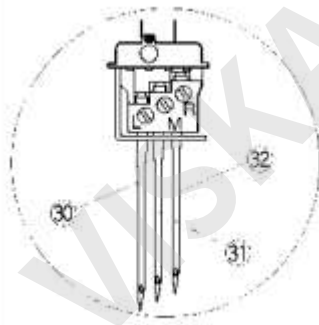
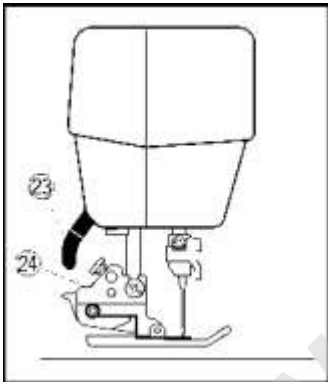
### JŪSŲ MAŠINOS PRIEŽIŪRA

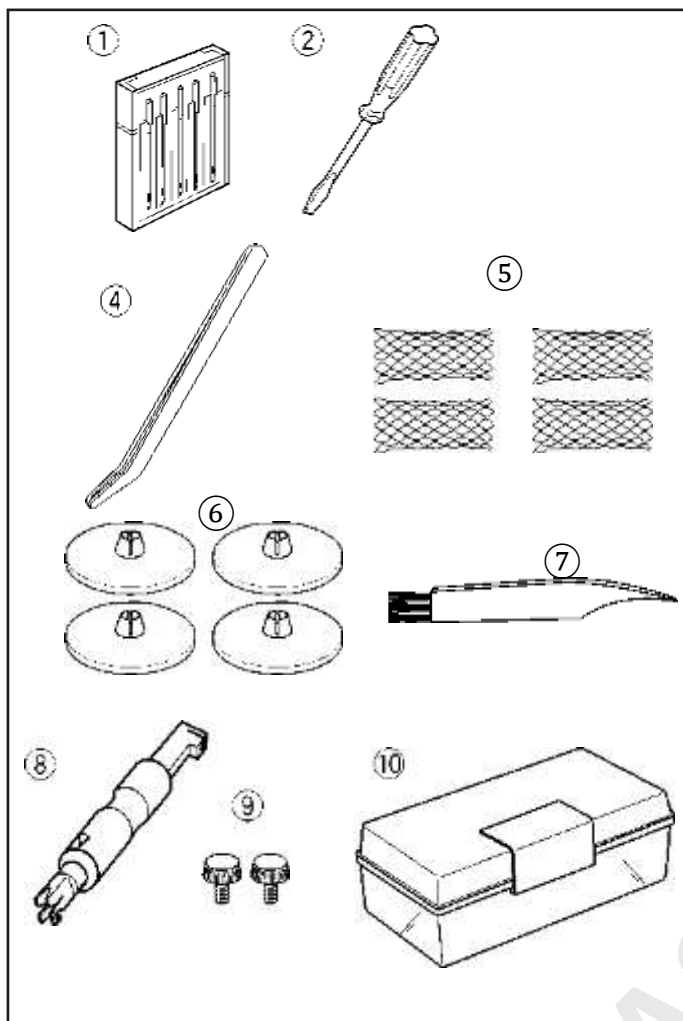
|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Padavimo dantukų valymas ir valymas aplink kilpiklį .. | 24 |
| Diagnostika .....                                      | 25 |

## PAŽINKITE SAVO MAŠINĄ DALIŲ PAVADINIMAI



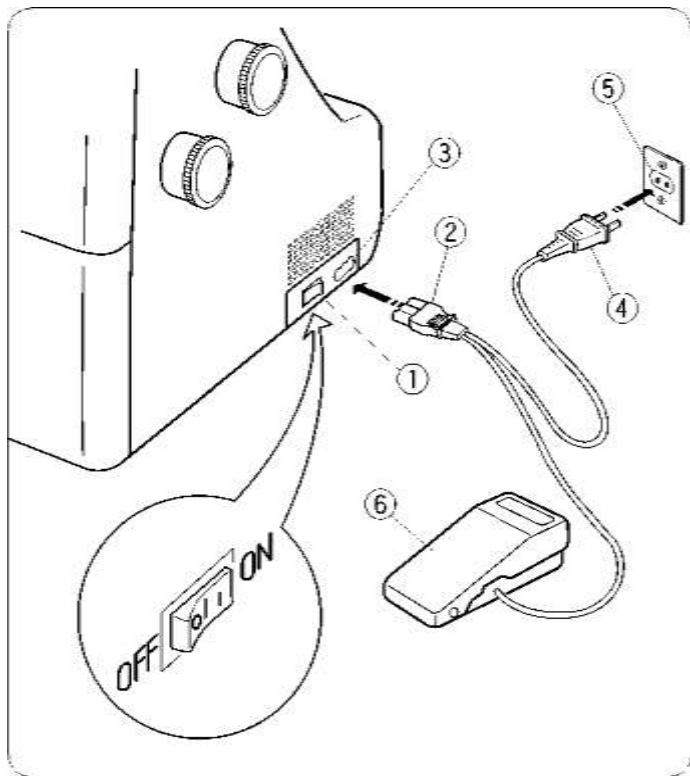
- ① Diferencialinio padavimo rankenėlė
- ② Dygsnio ilgio rankenėlė
- ③ Rankinis skriemulys
- ④ Siūlų ritynas
- ⑤ Ritės laikiklis
- ⑥ Ritės kaištis
- ⑦ Siūlų kreiptuvų strypas
- ⑧ Siūlų kreiptuvų statramstis
- ⑨ Kilpiklio siūlo įtempimo rankenėlė
- ⑩ Kilpiklio siūlo įtempimo perjungimo svirtis
- ⑪ Siūlų kreiptuvų plokštė
- ⑫ Nešiojimo rankena
- ⑬ Dešinės adatos siūlo įtempimo diskas
- ⑭ Spaudimo reguliavimo varžtas
- ⑮ Centrinės adatos siūlo įtempimo rankenėlė
- ⑯ Kairės adatos siūlo įtempimo rankenėlė
- ⑰ Kilpiklis
- ⑱ Kilpiklio atlaisvinimo rankenėlė
- ⑲ Kilpiklio siūlo atitraukimo svirtis
- ⑳ Kilpiklio dangtis
- ㉑ Maitinimo jungiklis
- ㉒ Mašinos lizdas
- ㉓ Prispaudimo pėdelės keltuvas
- ㉔ Prispaudimo pėdelės laikiklis
- ㉕ Siūlo peilis
- ㉖ Pailgintas stalas
- ㉗ Adatos plokštelė
- ㉘ Tvirtinimo elementai
- ㉙ Prispaudimo pėdelė
- ㉚ Kairė adata (#80/12)
- ㉛ Centrinė adata (#80/12)
- ㉜ Dešinė adata (#80/12)
- ㉝ Padavimo dantukai





## Standartiniai priedai

- ① Adatų rinkinys: 2 X #80/12, 3 X #90/14  
(Schmetz EL X 705)
- ② Atsuktuvus (didelis)
- ③ Atsuktuvus (mažas)
- ④ Pincetas
- ⑤ Tinkleliai
- ⑥ Ritės laikiklio dangteliai
- ⑦ Pūkų šepetėlis
- ⑧ Adatos siūlo įvėrimo įtaisas
- ⑨ Tvirtinimo varžtai (atskirai įsigyjamų priedų  
tvirtinimui) (žr. priedo instrukciją)
- ⑩ Priedų dėžė



## PASIRUOŠIMAS SIUVIMUI

### Mašinos prijungimas prie maitinimo šaltinio

1. Išjunkite maitinimo jungiklį ir prijunkite mašinos kištuką prie mašinos elektros lizdo.
2. Prijunkite maitinimo kištuką prie savo elektros tinklo (rozetės).
3. Įjunkite maitinimo jungiklį.

- ① Maitinimo jungiklis
- ② Mašinos kištukas
- ③ Mašinos lizdas
- ④ Elektros maitinimo kištukas
- ⑤ Elektros maitinimas
- ⑥ Kojinis pedalas

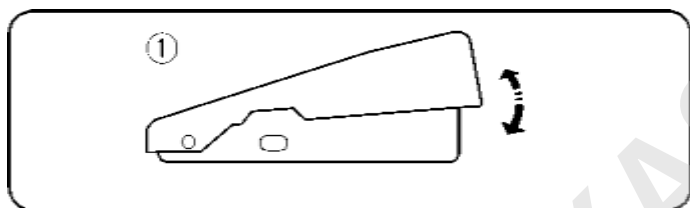
### Siuvimo greičio valdymas

Siuvimo greitį galima keisti su kojiniu pedalu.

Kuo labiau spausite pedalą, tuo greičiau suksis mašina.

Uždėkite koją ant pedalo, kai prispaudimo pėdelės keltuvas viršuje, ir pasitreniruokite valdyti greitį.

- ① Kojinis pedalas



### Jūsų saugumui:

\* Darbo metu visuomet stebėkite siuvimo vietą ir nelieskite jokių judančių dalių, kaip siūlo atitraukimo svirtis, kilpiklis, rankinis skriemulys arba adatos.

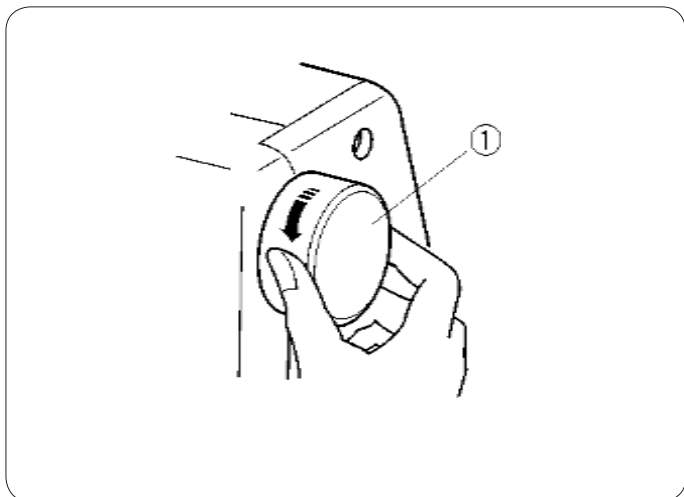
\* Mašiną visada atjunkite nuo maitinimo tinklo:

- kai paliekate mašiną be priežiūros.
- kai įdedate arba nuimate dalis.
- kai veriate siūlus arba valote mašiną.

\* Nieko nedėkite ant kojinio pedalo, išskyrus tuos atvejus, kai mašina yra naudojama.

### Darbo instrukcijos:

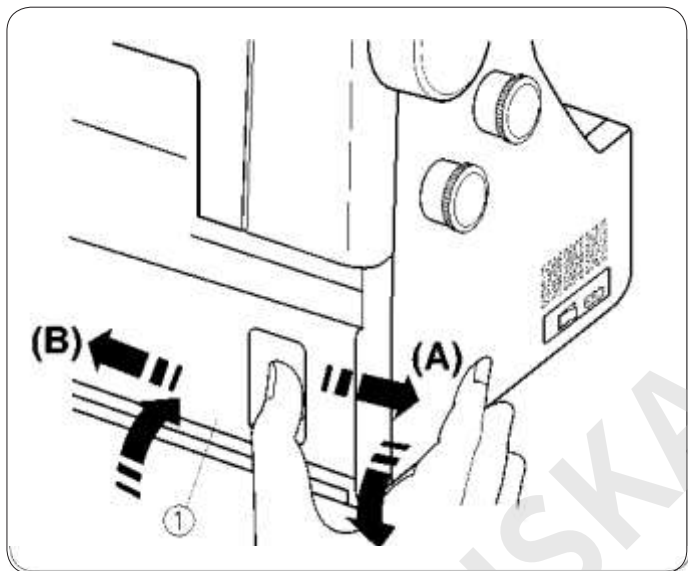
- Simbolis "O", esantis ant jungiklio nurodo išjungto jungiklio padėtį.
- Su šia siuvimo mašina naudojamas pedalo modelis yra YC-482J-1 (JAV ir Kanada tikrai).



## Kaip pasukti skriemulį

Visuomet sukite skriemulį į save (prieš laikrodžio rodyklę).

① Rankinis skriemulys



## Kilpiklio dangčio atidarymas ir uždarymas

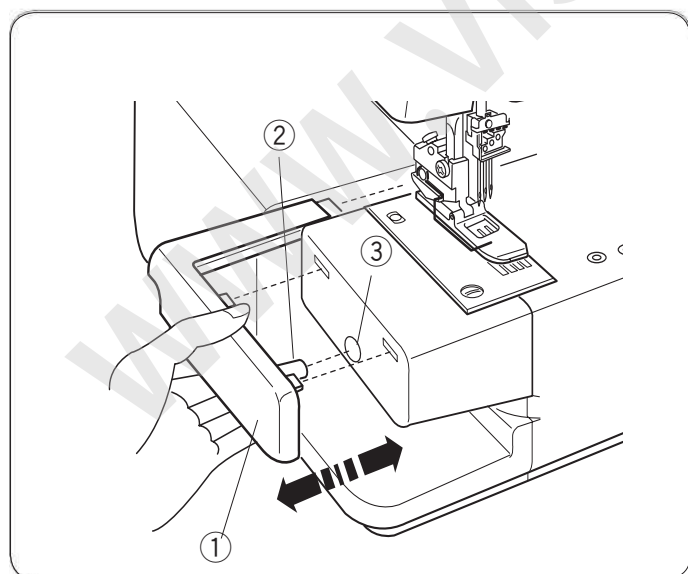
### Norėdami atidaryti: (A)

(A) Spausdami nykščiu į dešinę iki galo, patraukite kilpiklio dangtelį link savęs.

### Norėdami uždaryti: (B)

(B) Pakelkite kilpiklio dangtį ir pastumkite jį į mašiną. Kilpiklio dangtis automatiškai užsifiksuoja savo padėtyje.

① Kilpiklio dangtis



## Pailginimo stalas

Stalo pailginimas leidžia padidinti siuvimo zoną, ir, norėdami siūti be konsolės, galite lengvai jį nuimti.

### Stalo nuėmimas

Patraukite stalą nuo mašinos, kaip parodyta.

① Pailginimo stalas

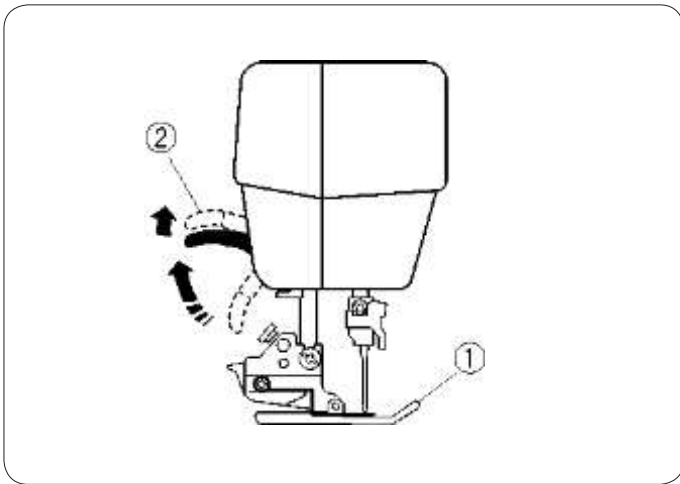
### Stalo prijungimas

Sulygiuokite kaištį, esantį ant stalo, su anga mašinoje. Stumkite pailginimo stalą, kol jis užsifiksuos mašinoje.

② Kaištis

③ skylė





### Prispaudimo pėdelės pakėlimas ir nuleidimas

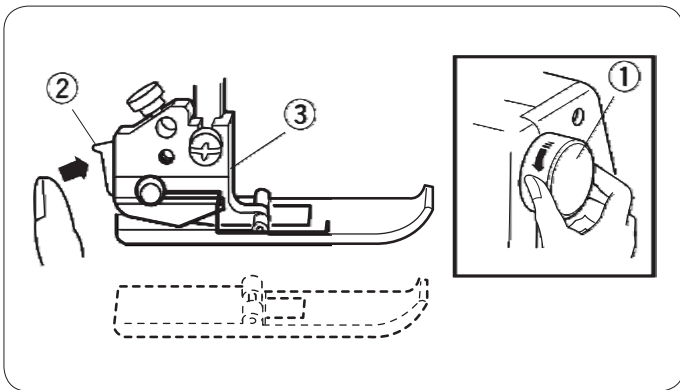
Pėdelės keltuvas pakėlus arba nuleidus, prispaudimo pėdelė pakyla arba nusileidžia.

\* Darbo metu, prispaudimo pėdelę laikykite nuleistą, išskyrus, kai veriamas siūlas arba atliekamas testas be siūlų.

#### NOTE:

Kai prispaudimo pėdelės keltuvas pakeltas, siūlo įtempimas yra atleistas.

- ① Prispaudimo pėdelė
- ② Prispaudimo pėdelės keltuvas



### Prispaudimo pėdelės nuėmimas

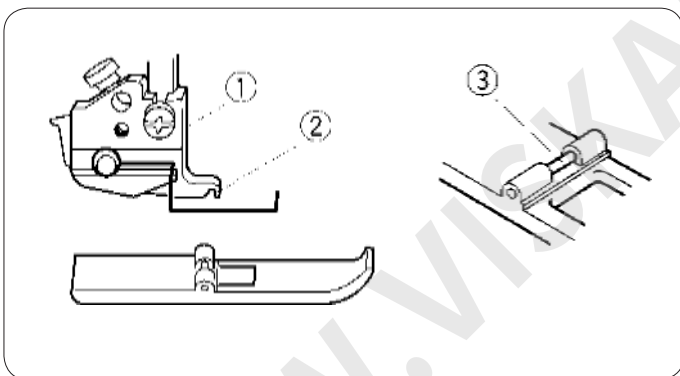
1. Išjunkite maitinimo jungiklį ir atjunkite mašiną nuo tinklo.

2. Pasukite rankinį skriemulį link savęs, kad pakeltumėte adatą.

Pakelti prispaudimo pėdelę.

3. Paspauskite svirtį, esančią pėdelės laikiklio nugarinėje pusėje. Prispaudimo pėdelė iškris.

- ① Rankinis skriemulys
- ② Svirtis



### Prispaudimo pėdelės pritaisymas

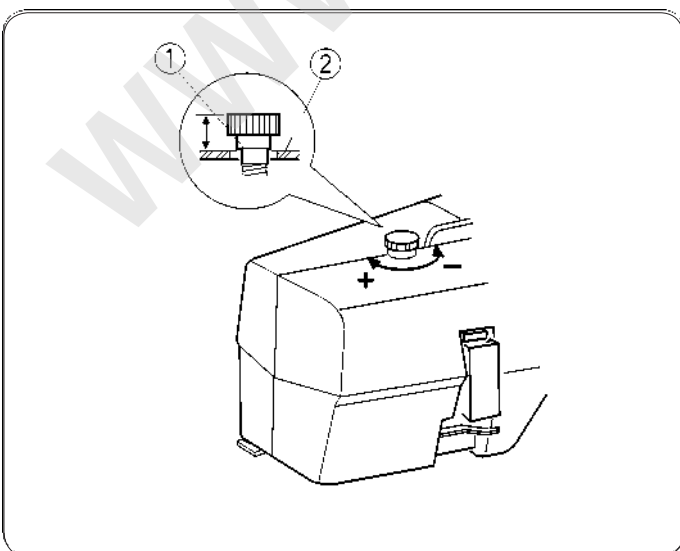
1. Išjunkite maitinimo jungiklį ir atjunkite mašiną nuo tinklo.

2. Patalpinkite prispaudimo pėdelę taip, kad pėdelės kaištis atsigultų tiesiai po pėdelės laikiklio grioveliu.

3. Nuleiskite pėdelės laikiklį, kad prikabinti pėdelę į vietą.

4. Pakelkite prispaudimo strypą, kad patikrinti, ar prispaudimo pėdelė pritvirtinta.

- ① Pėdelės laikiklis
- ② Griovelis
- ③ Kaištis



### Pėdelės spaudimo reguliavimas

Prispaudimo pėdelės spaudimo įprastam siuvimui nebūtina reguliuoti.

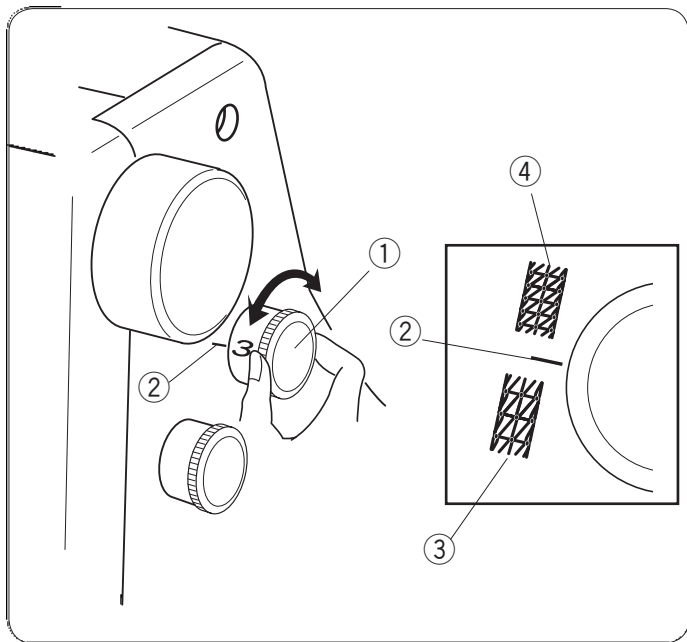
Siuvant sunkias medžiagas, padidinkite pėdelės spaudimą, pasukdami reguliavimo varžtą „+“ kryptimi.

Siuvant lengvas medžiagas, sumažinkite pėdelės spaudimą pasukdami reguliavimo varžtą kryptimi „-“.

Įprastam siuvimui, liniją, esančią ant varžto, lygiuokite su mašinos viršutiniu paviršiumi.

- ① Linija
- ② Viršutinis paviršius



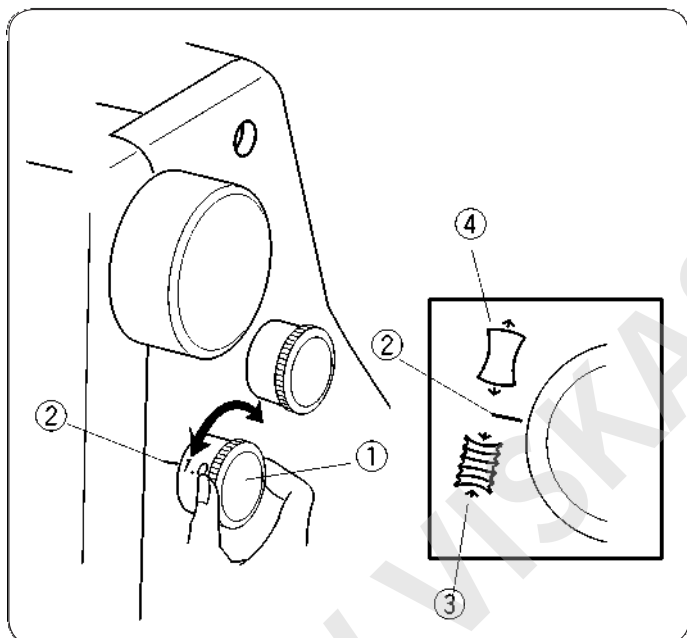


## Dygsnio ilgio reguliavimas

Norėdami reguliuoti dygsnių ilgį, pasukite rankenėlę. Kuo didesnis skaičius, tuo bus ilgesnis dygsnis.

Įprastam siuvimui, nustatykite dygsnio ilgį į 3 - 3.5.

- ① Dygsnio ilgio rankenėlė
- ② Nustatymo žymė
- ③ Pailginti
- ④ Sutrumpinti



## Diferencialinio padavimo santykio reguliavimas

Diferencialo dydį galima pakeisti, pasukant diską.

Skaičius ant disko rodo santykį tarp pagrindinio ir papildomo padavimo judesių.

- Įprastiniam siuvimui nustatykite diską į 1.0.
- Plonomis medžiagoms, kurios linkę raukšlėti, nustatykite diską į mažesnį skaičių.
- Elastinėms medžiagoms, kaip, trikotažas, džersis ir trikot, diską nustatykite į didesnį skaičių.

- ① Diferencialinio padavimo rankenėlė
- ② Nustatymo žymė
- ③ Sutraukti
- ④ Adatų keitimas

## Adatų keitimas

### ĮSPĖJIMAS:

Prieš adatų keitimą, išjunkite elektros maitinimo jungiklį ir ištraukite elektros tinklo kištuką iš rozetės.

Pasukite rankinį skriemulį link savęs, kad pakelti adatą į aukščiausią padėtį.

- ① Rankinis skriemulys

Po to, atleiskite fiksavimo varžtą tai adatai, kurią ketinate išimti.

- ② Adatos fiksavimo varžtas
- ③ Mažas atsuktuvas

Įdėkite naują adatą į adatos fiksatorių su plokščia puse į nugarinę pusę ir pastumkite ją į viršų iki stabdiklio, po to priveržkite adatos fiksavimo varžtą.

- ④ Plokščia pusė
- ⑤ Stabdiklis

### Kaip panaudoti adatos siūlo įvėrimo įtaisą/laikiklį

Adatos įdėjimo palengvinimui, naudokite adatos siūlo įvėrimo įtaiso galą, kad palaikyti adatą.

Įkiškite adatą į adatos siūlo įvėrimo įtaisą/laikiklį plokščia puse atsukta atgal, kaip parodyta.

Paimkite adatą už stiebo, įkiškite ją į adatos fiksatorių ir pastumkite ją iki pat galo, kol atsirems.

Priveržkite adatos fiksavimo varžtą, tvirtai remiant laikiklį.

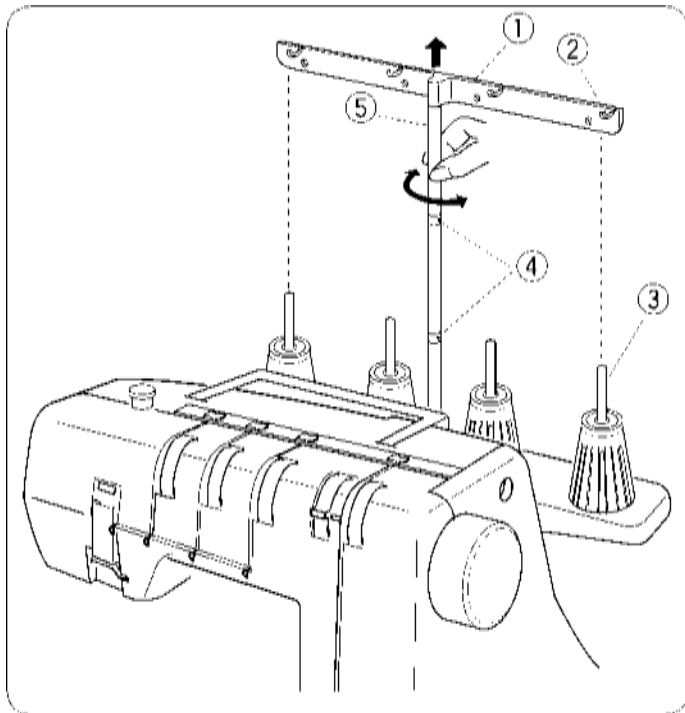
Kad nuimti laikiklį, patraukite jį žemyn.

- ⑥ Adatos siūlo įvėrimo įtaisas/laikiklis

### Pastabos:

Naudokite Organ adatas EL X 705 80/12 dydžio arba EL X 70590/14 dydžio.

Nenaudokite jokių sulenktų arba atbukusių adatų.



## Siūlų kreiptuvų juostos nustatymas

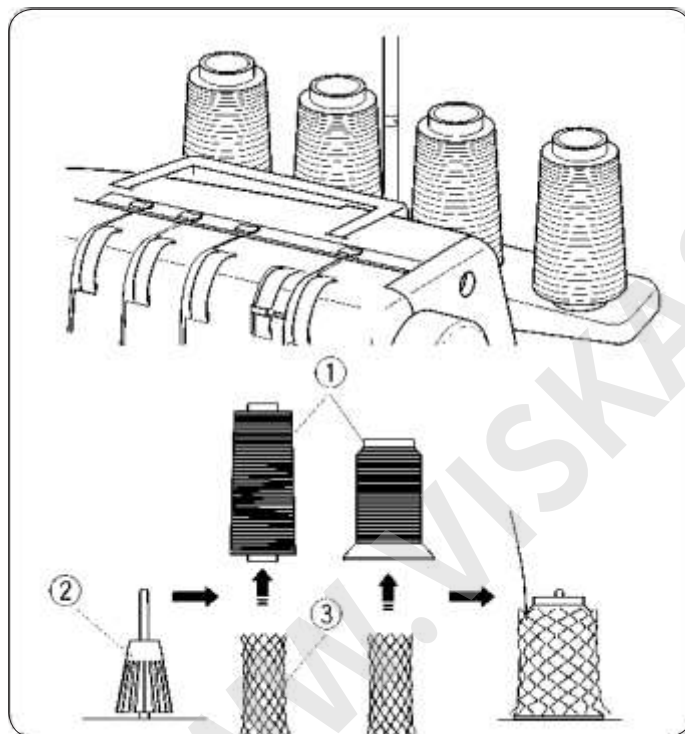
Ištraukite siūlų kreiptuvų juostą aukštyn iki galo.

Pasukite siūlų kreiptuvų juostą taip, kad siūlų kreiptuvai būtų tiesiai virš ričių kaiščių.

- ① Siūlų kreiptuvų juosta
- ② Siūlo kreiptuvas
- ③ Ritės kaištis
- ④ Stabdikliai
- ⑤ Siūlų kreiptuvų statramstis

### NOTE:

Įsitikinkite, kad abu stabdikliai, esantys ant siūlų kreiptuvų statramsčio, yra nustatyti teisingoje padėtyje, kaip pavaizduota.



## Ričių konusų uždėjimas

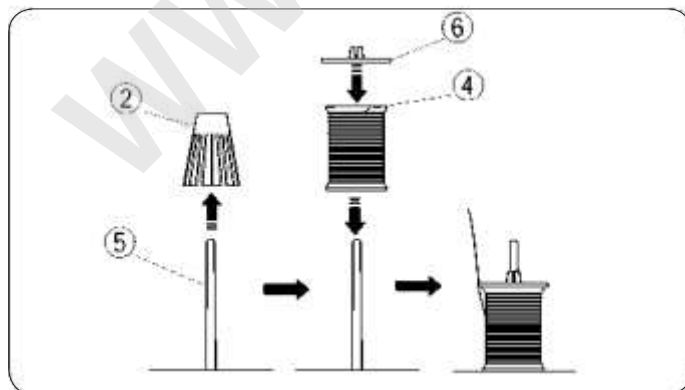
Uždėkite ričių konusus ant ričių laikiklių. Įverkite siūlą į mašiną tokia tvarka:

Jei veriant siūlą ir/arba siuvant, siūlas slysta žemyn nuo ritės konuso, tai ant ritės konuso uždėkite tinkelį, kaip parodyta, kad išvengti siūlų susipainiojimų.

- ① Ritės konusas
- ② Ritės laikiklis
- ③ Tinkelis

Naudojant mažas rites, nuo ričių kaiščių nuimkite ričių laikiklius.

- ④ Maža siūlų ritė
- ⑤ Ritės kaištis



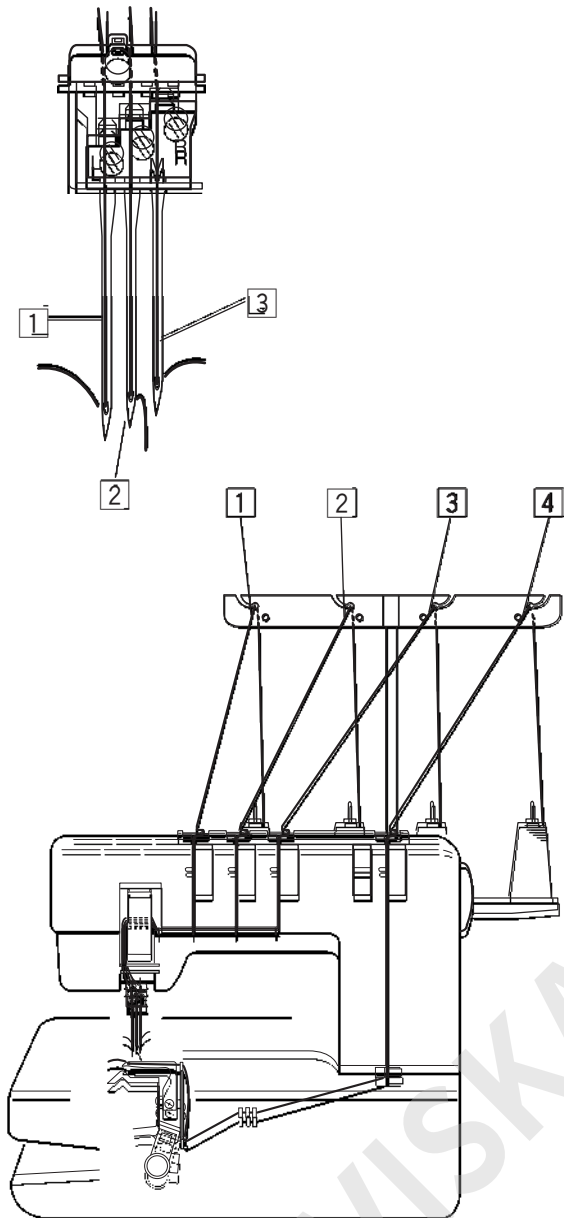
Padėkite ritę su jos išpjovos puse į viršų, ir ant viršaus uždėkite ritės laikiklio dangtelį.

- ⑥ Ritės laikiklio dangtelis

## Siūlo vėrimas į mašiną

### ĮSPĖJIMAS:

Prieš adatų keitimą, išjunkite elektros maitinimo jungiklį ir ištraukite elektros tinklo kištuką iš rozetės.



1. Kairės adatos siūlas
2. Centrinės adatos siūlas
3. Dešinės adatos siūlas
4. Kilpiklio siūlas

Pakelkite prispaudimo pėdelės keltuvas.

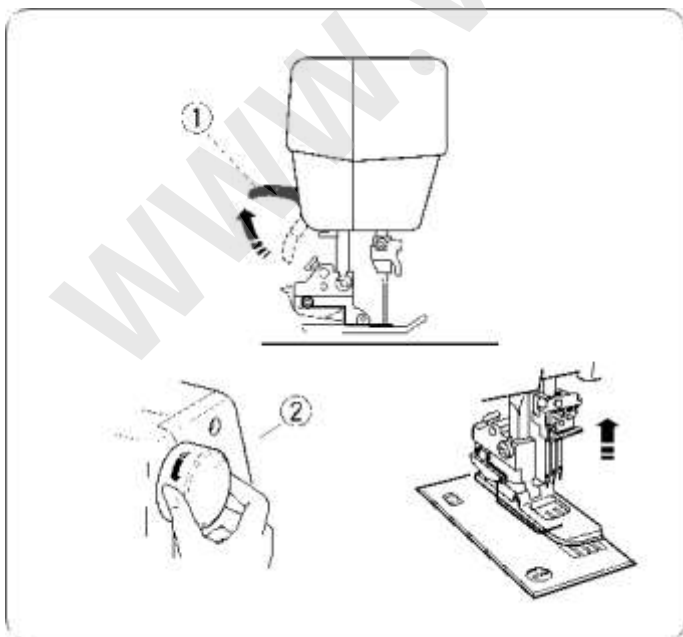
- ① Prispaudimo pėdelės keltuvas

### Pastaba:

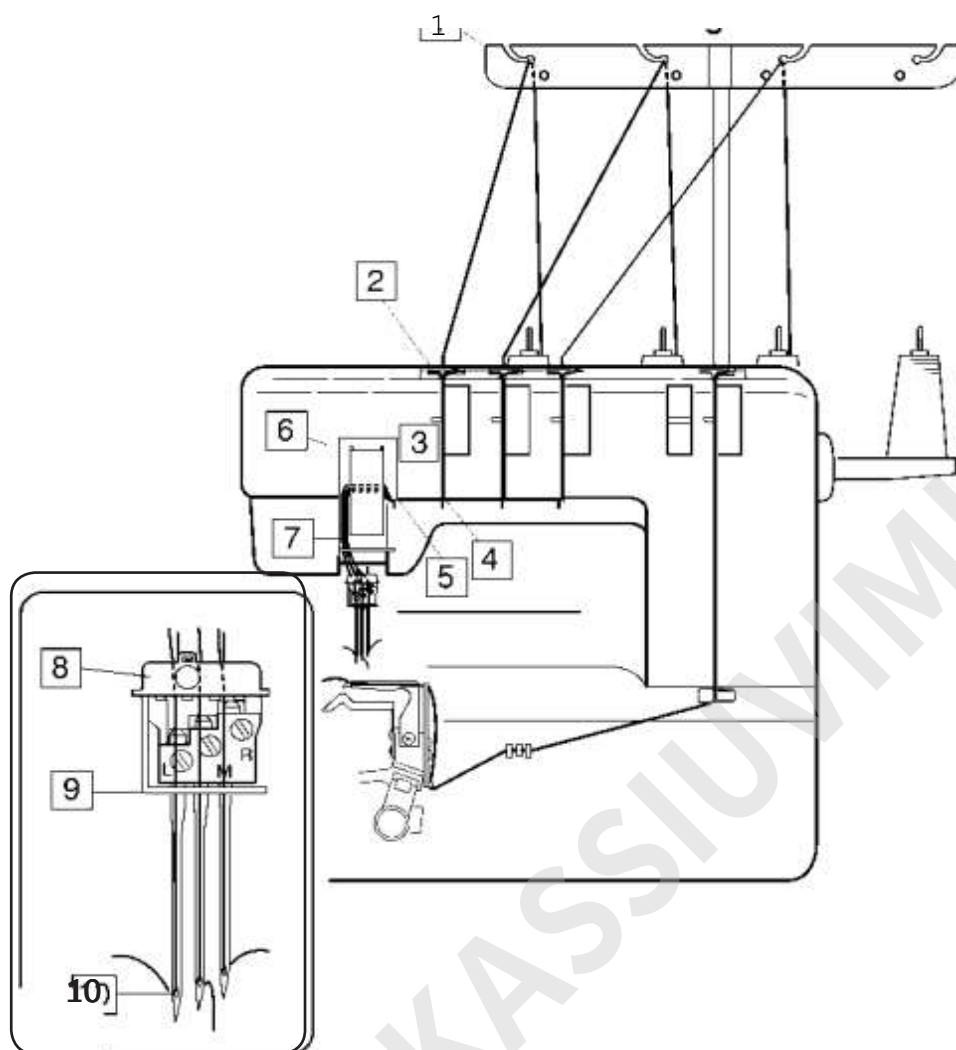
Verdami siūlą į mašiną, visuomet pakelkite prispaudimo pėdelę.

Pasukite rankinis skriemulį link savęs, kad pakeltumėte adatas į aukščiausią jų padėtį.

- ② Rankinis skriemulys



## Siūlo įvėrimas į adatas



### Siūlą į adatas verkite tokiu būdu:

1. Traukite siūlą pro kairės pusės juostos siūlą kreiptuvus iš užnugario į priekį, kaip parodyta(A).

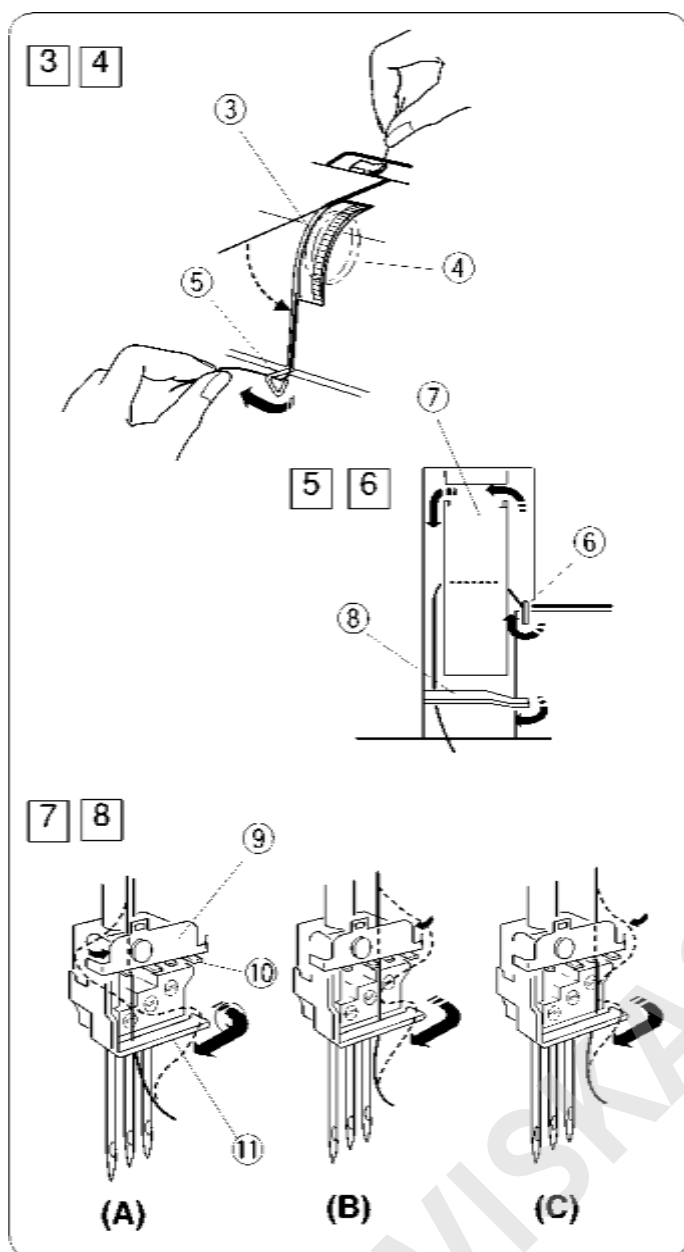
#### Pastaba:

Jei siūlas iškrenta iš kreiptuvo įpjovos, praveskite jį dar kartą pro siūlo kreiptuvo skylutę, kaip parodyta(B)

① Siūlą kreiptuvų juosta

2. Įverkite siūlą į kreiptuvų plokštę, esančią ant mašinos, kaip pavaizduota.

② Siūlą kreiptuvų plokštė



3. Laikykite siūlą abiejuose galuose ir atsargiai patampykite jį, kad įsitikinti, jog jis teisingai įdėtas tarp įtempimo diskų. (Kai pėdelės keltuvas yra pakeltas, siūlas lengvai prasmenga tarp įtempimo diskelių)

- ③ Įtempimo rankenėlė:
- ④ Įtempimo diskai

4. Praveskite siūlą pro siūlo kreiptuvą (A) iš dešinės pusės.

- ⑤ Siūlo kreiptuvas (A)

5. Patraukite siūlą į kairę ir praveskite jį pro siūlo kreiptuvą (B).

Traukite siūlą aukštyn ir įverkite jį į iš už atitraukimo svirties ąselės.

- ⑥ Siūlo kreiptuvas (B)
- ⑦ Atitraukimo svirties dangtis

6. Patraukite siūlą žemyn ir įverkite jį į kreiptuvą C iš dešinės.

- ⑧ Siūlo kreiptuvas (C).

7. Verkite siūlus į adatas tokia tvarka:

**Kairė adata (A):** Praveskite siūlą pro siūlo kreiptuvų plokštelę iš kairės. Praveskite siūlą tarp pirmo ir antro virbalų iš kairės.

**Centrinė adata (B):** Praveskite siūlą pro siūlo kreiptuvų plokštelę iš dešinės. Praveskite siūlą tarp dviejų vidinių virbalų.

**Dešinė adata (C):** Praveskite siūlą pro siūlo kreiptuvų plokštelę iš dešinės. Praveskite siūlą tarp pirmo ir antro virbalų iš dešinės.

- ⑨ Siūlo kreiptuvų plokštė
- ⑩ Virbalai

8. Veskite siūlą už adatos strypo siūlo kreiptuvo iš dešinės.

Į kiekvieną adatą įverkite siūlą su siūlo įvėrimo įtaisu (žr. toliau).

- ⑪ Siūlo kreiptuvas ant adatos strypo

### Kaip naudoti siūlo įvėrimo įtaisą

1. Laikykite įvėrimo įtaisą trikampyje žyme į viršų. Įverkite siūlą į Y - formos prapjautą plyšį.

- ① Trikampė žymė
- ② Y-formos įpjova

2. V-formos įpjovą patalpinkite virš adatos iškarto virš adatos ąselės.

3. Slinkite su įvėrimo įtaisu per adatą, priglaudę jį prie adatos, žemyn kol jo kaištis įeis į adatos ąselę.

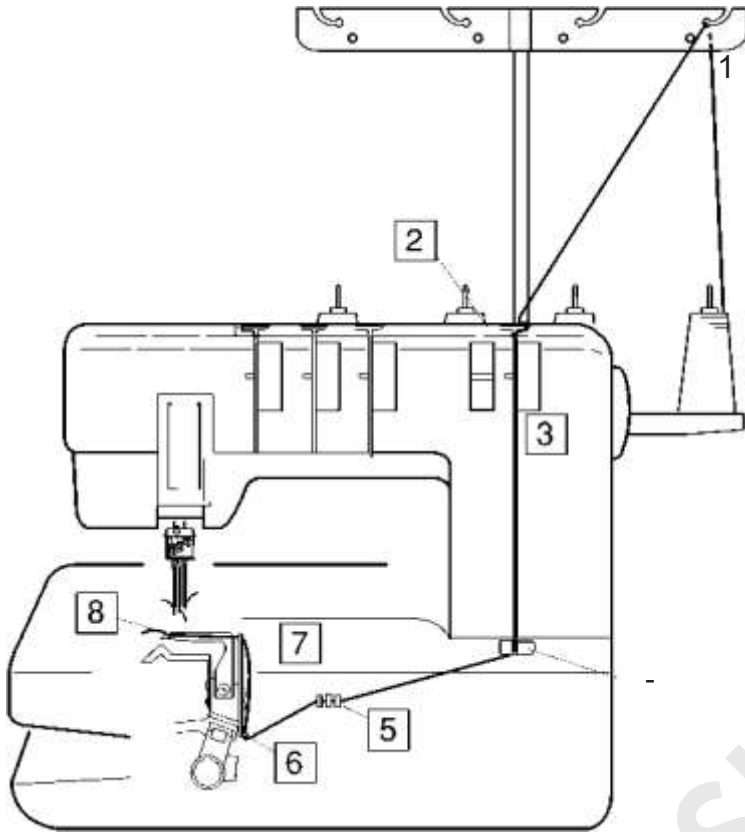
- ③ V- formos įpjova
- ④ Įvėrimo įtaiso kaištis

4. Pastumkite įtaisą, ir siūlas praeis pro adatos ąselę.

5. Nuimkite siūlo įvėrimo įtaisą nuo adatos. Tada užkabinkite su kabliu siūlo kilpą. Ištraukite siūlo galą į užnugarį.

- ⑤ Kabliukas

## Siūlo įvėrimas į kilpiklį



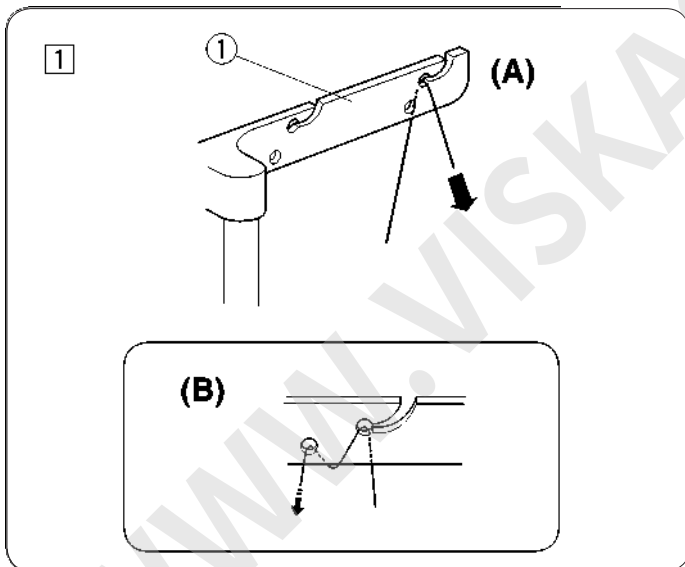
### Įverkite siūlą į kilpiklį tokia tvarka:

1. Traukite siūlą pro siūlų kreiptuvo juostos dešinę pusę iš užnugario į priekį, kaip parodyta(A).

#### Pastaba:

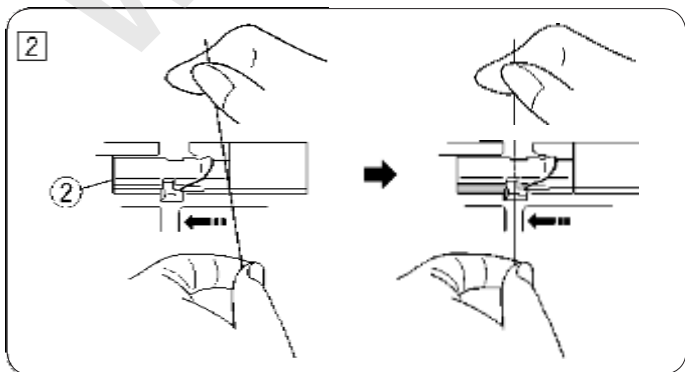
Jei siūlas iškrenta iš kreiptuvo įpjovos, praveskite jį dar kartą pro siūlo kreiptuvo skylutę, kaip parodyta(B).

- ① Siūlų kreiptuvų juosta

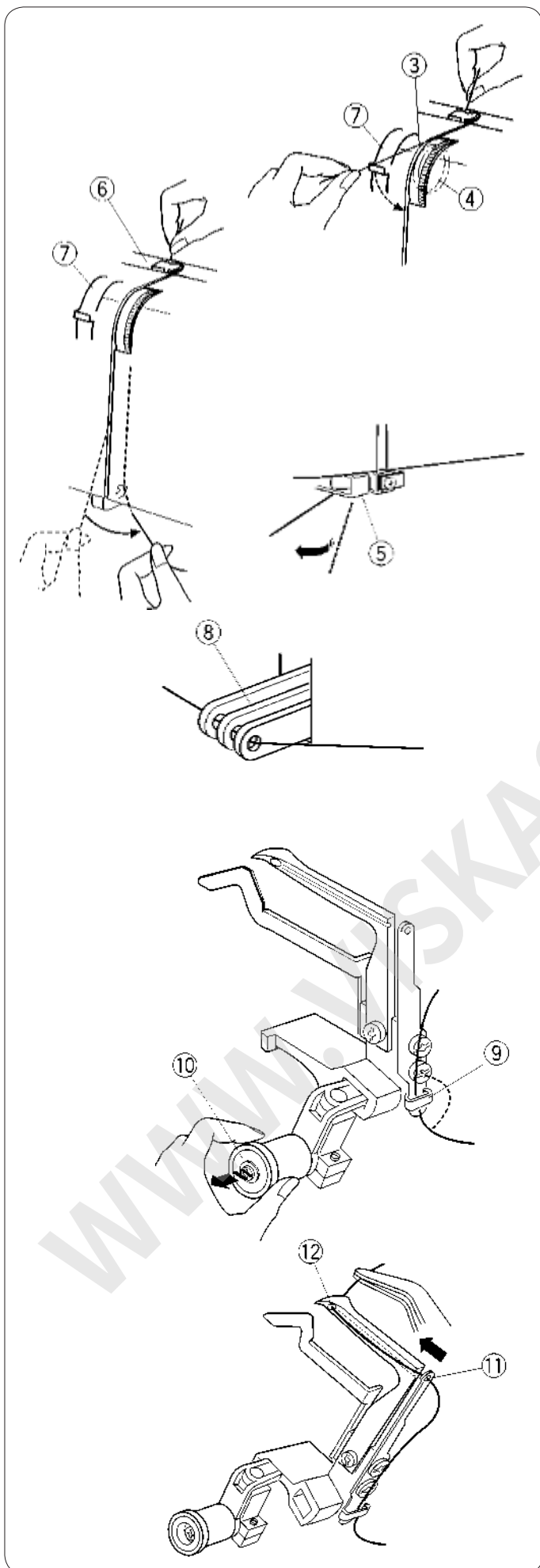


2. Įverkite siūlą į kreiptuvų plokštę, esančią ant mašinos, kaip pavaizduota.

- ② Siūlų kreiptuvų plokštė







3. Laikykite siūlą abiejuose galuose ir atsargiai patampykite jį, kad įsitikinti, jog jis teisingai įdėtas tarp įtempimo diskų. (Kai pėdelės keltuvas yra pakeltas, siūlas lengvai prasmenga tarp įtempimo diskelių)

③ Įtempimo rankenėlė

④ Įtempimo diskai

4. Patraukite siūlą žemyn į kilpiklio siūlo kreiptuvą (A).

\* Patraukite siūlą, kad pravedti jį pro kilpiklio siūlo kreiptuvą (A), laikydami siūlą ties siūlų kreiptuvų plokšte.

⑤ Kilpiklio siūlo kreiptuvas (A)

⑥ Siūlų kreiptuvų plokštė

⑦ Kilpiklio siūlo įtempimo perjungimo svirtis

5. Praveskite siūlą pro kilpiklio atitraukimo svirčių ąselės.

⑧ Kilpiklio atitraukimo svirtis

#### **Pastaba:**

Būtinai pakelkite adatas į aukščiausią padėtį, kad kilpiklio atitraukimo svirčių ąselės lygiuotųsi.

6. Verkite siūlą už kilpiklio siūlo kreiptuvo (B) iš dešinės.

⑨ Kilpiklio siūlo kreiptuvas (B)

7. Patraukite kilpiklio atpalaidavimo rankenėlę, tada kilpiklis pakryps į dešinę, kad būtų lengviau jį pasiekti.

⑩ Kilpiklio atlaisvinimo rankenėlė

8. Praveskite siūlą pro kilpiklio siūlo kreiptuvo (D) ąselę, tada pro kilpiklio ąselę.

Ištraukite siūlo galą 4" (10 cm) į užnugarį

⑪ Kilpiklio siūlo kreiptuvas (D)

⑫ Kilpiklio ąselė

#### **Pastaba:**

Galite pasinaudoti pincetu.

9. Pastumkite kilpiklį rodyklės kryptimi atgal į pradinę padėtį.

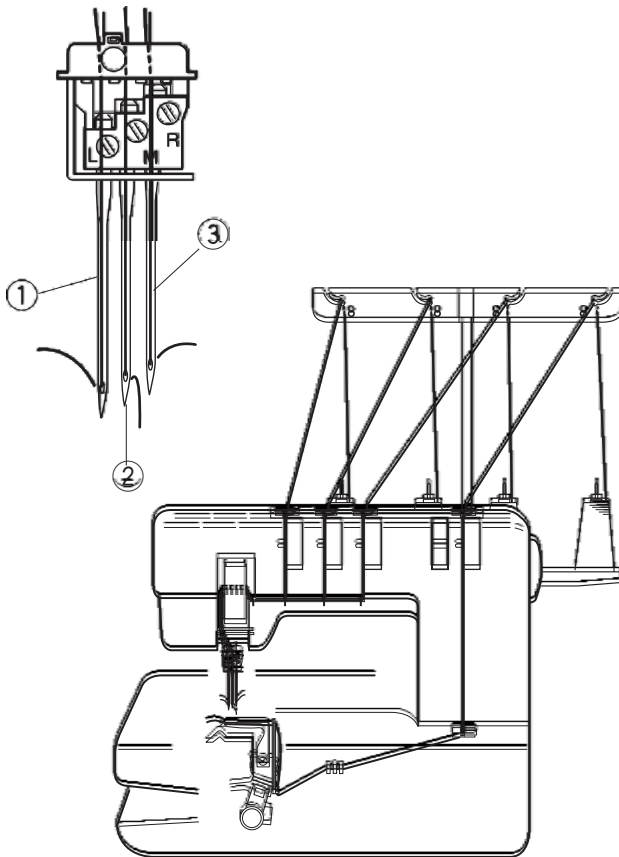
## Dygsnių tipai

### Trigubas padengimo dygsnis

Trigubo padengimo dygsnis yra siuvas visomis trimis adatomis.

Šis dygsnis formuoja tris lygiagrečias tiesių dygsnių eilutes iš dešinės pusės, idealiai tinka palenkimo siūlėms, gumos prisiuvimui, dekoracijai ir t. t.

- ① Kairė adata
- ② Centrinė adata:
- ③ Dešinė adata



| Medžiagos tipas                 |                   | Adatos dydis     | Siūlo tipas     |
|---------------------------------|-------------------|------------------|-----------------|
| Nuo lengvų iki vidutinio svorio | Plonas trikotažas | 80/12 arba 90/14 | #60-90 susuktas |
|                                 | Plonas džersis    |                  |                 |
| Sunkiasvoris                    | Džersis Vilna     | 90/14            | #60 susuktas    |

**Pastaba:** Mašinoje sumontuotos #80/12 adatos.

### Siūlų įtempimo balansavimas

1. Nustatykite įtempimo diskus taip:

- ① Kairės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ② Centrinės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ③ Dešinės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ④ Kilpiklio siūlo įtempimo diską į: 3

2. Patikrinkite įtempimo balansą bandomuoju siuvimu ant tokios pačios medžiagos ir tuo pačiu siūlu, kaip siuvant gaminį.  
Jei reikia, tiksliau sureguliuokite įtempimą.

### Subalansuotas įtempimas:

Dygsniai geroje medžiagos pusėje bus tiesūs ir vienodi. Kilpiklio siūlas formuoja dvi kvadratų eilutes su įstrižainėmis.

- ① Blogoji medžiagos pusė
- ② Kilpiklio siūlas
- ③ Kairės adatos siūlas
- ④ Centrinės adatos siūlas
- ⑤ Dešinės adatos siūlas

### Jeigu per silpnai įtemptas adatos siūlas:

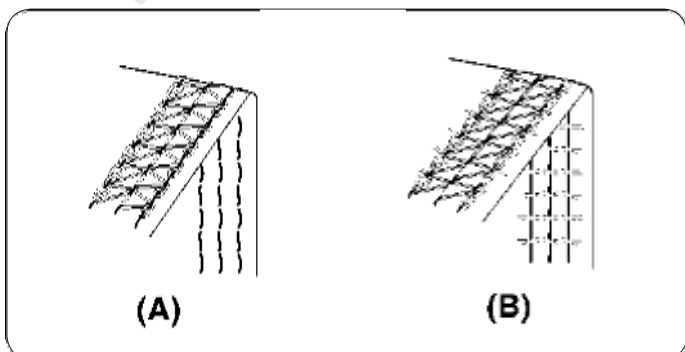
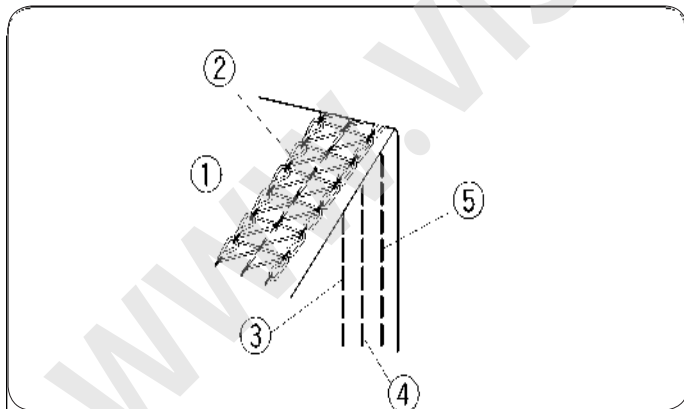
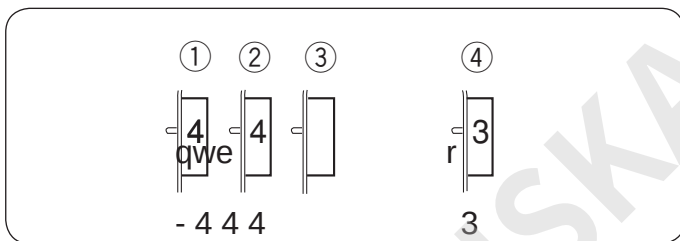
Dygsniai geroje pusėje yra nevienodi ir laisvi.

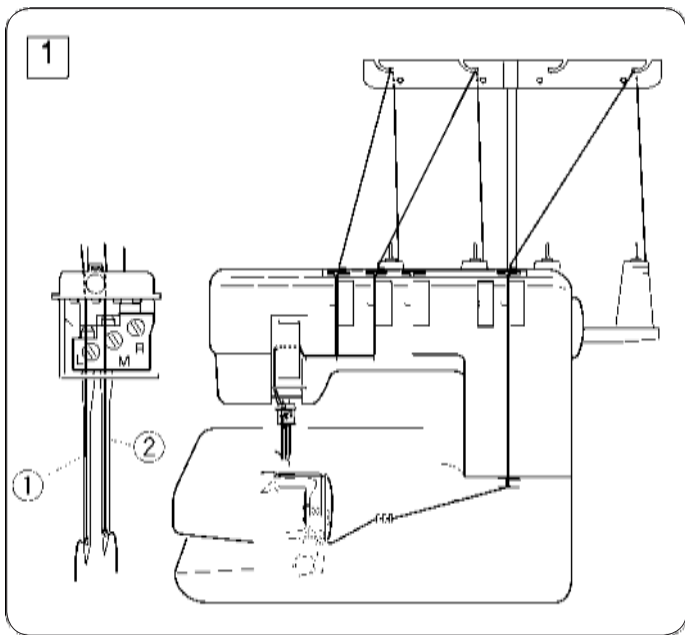
- Yra tarpas tarp kilpiklio siūlų susikirtimo priekinių ir galinių taškų.  
Kad pataisyti, priveržkite adatos siūlo įtempimą ir (arba) atleiskite kilpiklio siūlo įtempimą.

### (A) Jeigu per stipriai įtemptas adatos siūlas:

- Medžiaga raukšlėjasi.

Kad pataisyti, atleiskite adatos siūlo įtempimą ir (arba) priveržkite kilpiklio siūlo įtempimą.





## Padengimo dygsnis

Šis dygsnis siuvamas su dviem adatom ir formuoja dvi lygiagrečias tiesių dygsnių eilutes dešinėje pusėje, plačiai naudojamas ant rankogalių ir T-marškinėlių elastiniams krašteliams ir pan.

Yra trijų tipų padengimo siūlės:

- Siaura-kairėje (3mm pločio)
- Siaura-dešinėje (3mm pločio)
- Plati (6mm pločio).

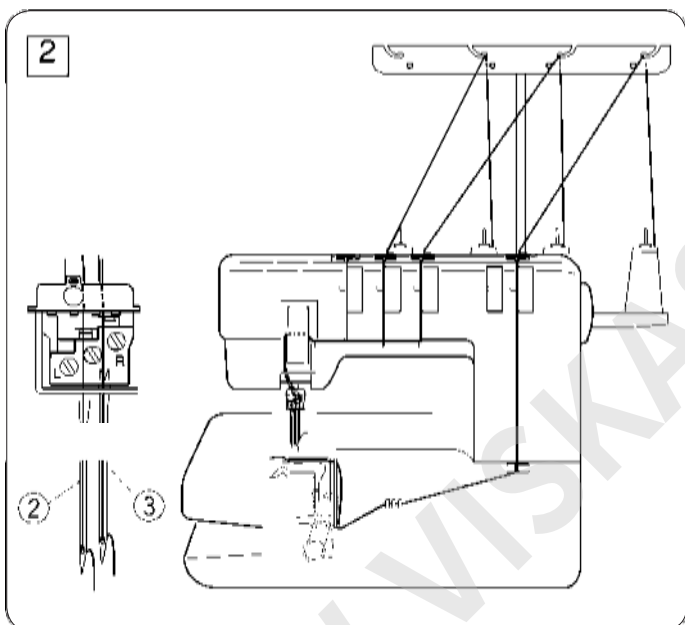
### 1. Siaura-kairėje (3mm pločio)

Išimkite dešiniąją adatą (žr.14psl.). Įverkite siūlą į kilpiklį, kairę ir centrinę adatas.

#### Pastaba:

Priveržkite fiksatoriaus varžtą, ties išimta adata, kad jis neiškristų.

- ① Kairė adata
- ② Centrinė adata:



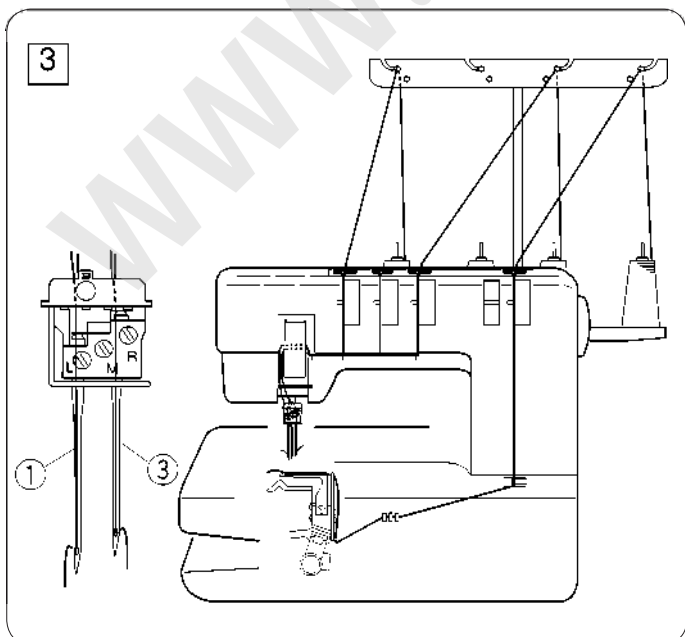
### 2. Siaura-dešinėje (3mm pločio)

Išimkite kairę adatą (žr.14psl.). Įverkite siūlus į kilpiklį, dešinę ir centrinę adatas.

#### Pastaba:

Priveržkite fiksatoriaus varžtą, ties išimta adata, kad jis neiškristų.

- ② Centrinė adata:
- ③ Dešinė adata



### 3. Plati (6mm pločio)

Išimkite centrinę adatą (žr.14psl.). Įverkite siūlą į kilpiklį, dešinę ir kairę adatas.

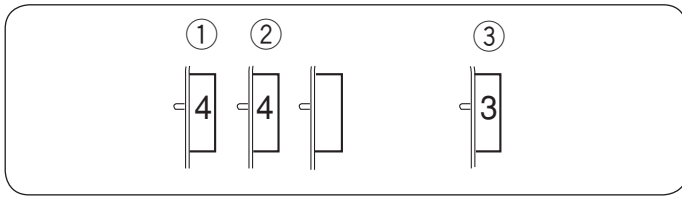
#### Pastaba:

Priveržkite fiksatoriaus varžtą, ties išimta adata, kad jis neiškristų.

- ① Kairė adata
- ③ Dešinė adata

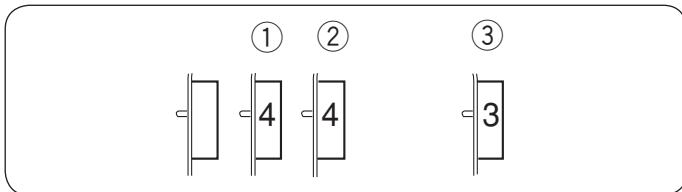
## Siūlų įtempimo balansavimas

1. Nustatykite įtempimo rankenėles taip:



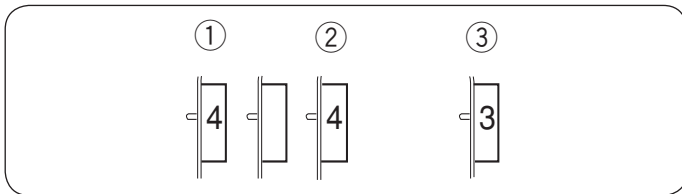
### Siaurai-kairėje (3mm pločio):

- ① Kairės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ② Centrinės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ③ Kilpiklio siūlo įtempimo diską į: 3



### Siaurai-dešinėje (3 mm pločio):

- ① Centrinės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ② Dešinės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ③ Kilpiklio siūlo įtempimo diską į: 3



### Plačiai (6mm pločio):

- ① Kairės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ② Dešinės adatos siūlo įtempimo diską į: 4
- ③ Kilpiklio siūlo įtempimo diską į: 3

2. Patikrinkite įtempimo balansą bandomuoju siuvimu ant tokios pačios medžiagos ir tuo pačiu siūlu, kaip siuvant gaminį.

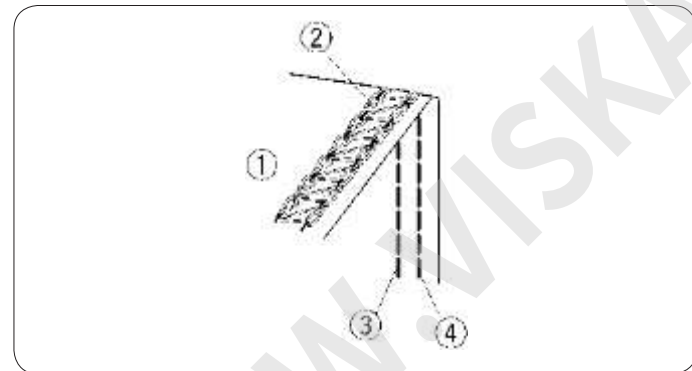
Jei reikia, tiksliau sureguliuokite įtempimą.

### Subalansuotas įtempimas:

Dygsniai geroje medžiagos pusėje bus tiesūs ir vienodi.

Kilpiklio siūlas formuoja kvadratų su įstrižainėmis eilutę.

- ① Blogoji medžiagos pusė
- ② Kilpiklio siūlas
- ③ Kairės adatos siūlas
- ④ Dešinės adatos siūlas



### (A) Jeigu per silpnai įtemptas adatos siūlas:

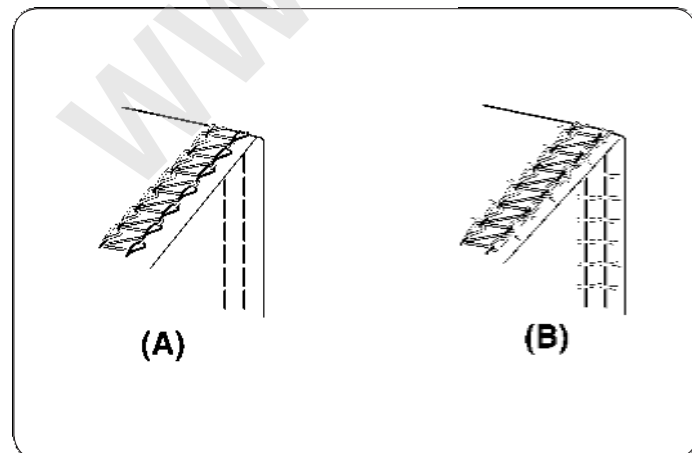
- Dygsniai geroje pusėje yra nevienodi ir laisvi.
- Yra tarpas tarp kilpiklio siūlų susikirtimo priekinių ir galinių taškų.

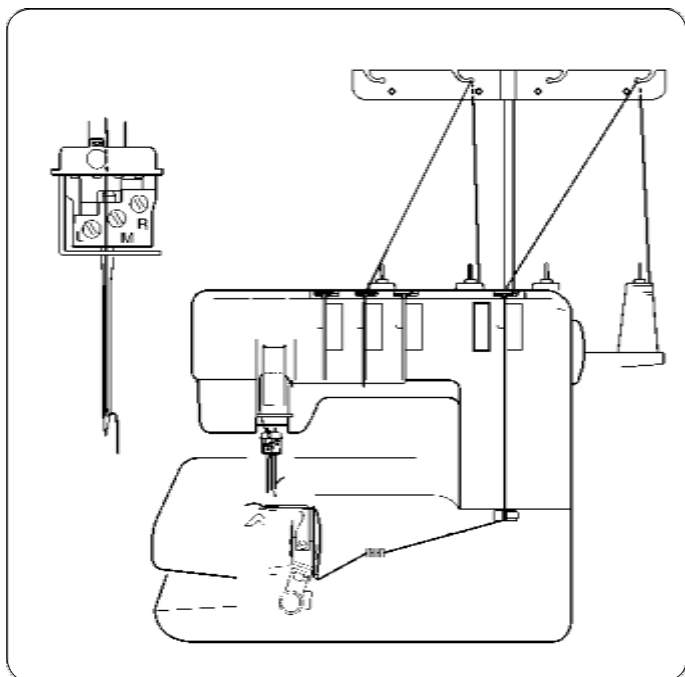
Kad pataisyti, priveržkite adatos siūlo įtempimą ir (arba) atleiskite kilpiklio siūlo įtempimą.

### (B) Jeigu per stipriai įtemptas adatos siūlas:

- Medžiaga raukšlėjasi.

Kad pataisyti, atleiskite adatos siūlo įtempimą ir (arba) priveržkite kilpiklio siūlo įtempimą.





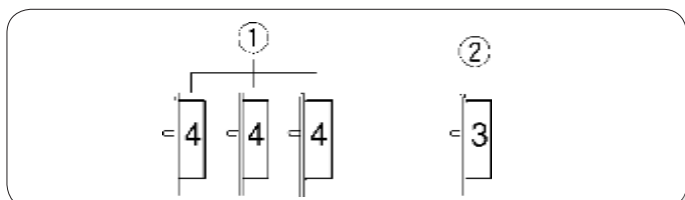
## Grandininis dygsnis

Šis dygsnis siuvamas su viena adata ir iš kilpiklio siūlo blogoje medžiagos pusėje formuoja grandinę. Tai yra ilgaamžis ir elastingas dygsnis, naudojamas trikotažo medžiagoms, gumos prisiuvimui, įstrižų juostelių prisiuvimui ir kt.

Įverti siūlą į vieną iš trijų adatų ir kilpiklį. Išimkite nenaudojamas adatas (žr. 14 psl.).

### Pastaba:

Priveržkite fiksavimo varžtus ties išimtomis adatomis, kad jie neiškristų.



## Siūlų įtempimo balansavimas

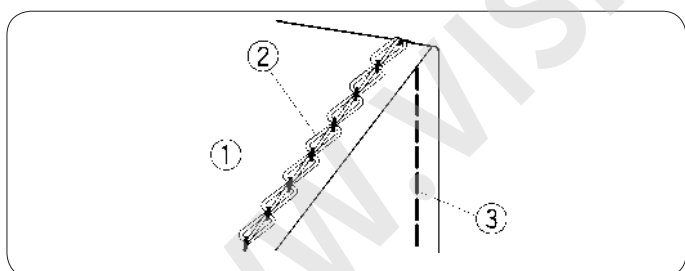
1. Nustatykite įtempimo rankenėles taip:

- ① Adatos siūlo įtempimo diską: 4
- ② Kilpiklio siūlo įtempimo diską: 3

### Pastaba:

Reguluokite įtempimo rankenėlę, skirtą naudojamai adatai.

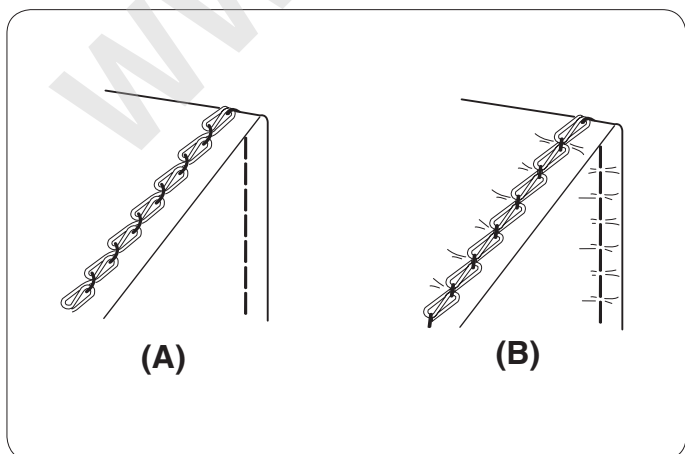
2. Patikrinkite įtempimo balansą bandomuoju siuvimu ant tokios pačios medžiagos ir tuo pačiu siūlu, kaip siuvant gaminį. Jei reikia, tiksliau sureguliuokite įtempimą.



## Subalansuotas įtempimas:

Tiesūs dygsniai geroje medžiagos pusėje yra tiesūs ir vienodi. Kilpiklio siūlas formuoja grandinę.

- ① Blogoji medžiagos pusė
- ② Kilpiklio siūlas
- ③ Adatos siūlas



### (A) Jeigu per silpnai įtemptas adatos siūlas:

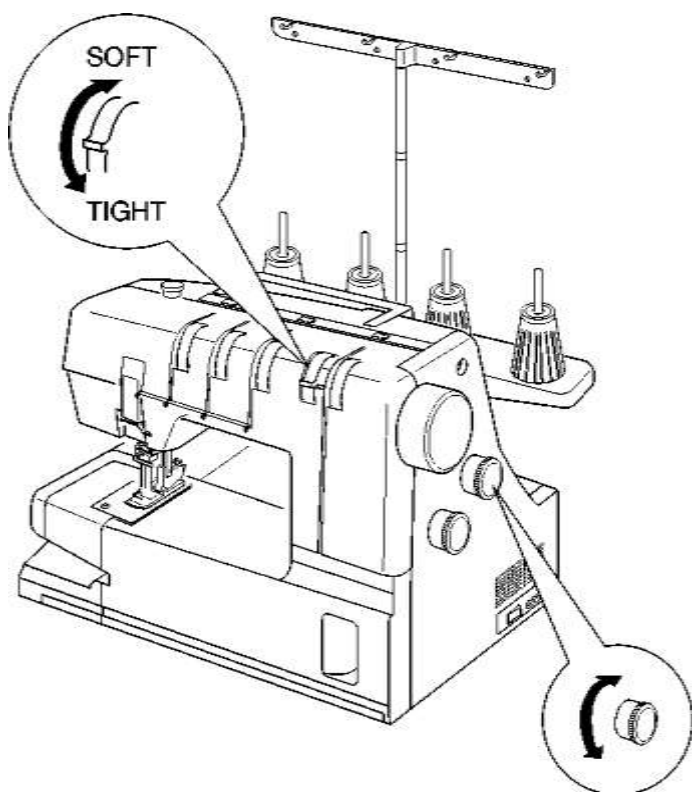
- Dygsniai geroje pusėje yra nevienodi ir laisvi.
- Adatos siūlas formuoja kilpas blogoje medžiagos pusėje.

Kad pataisyti, priveržkite adatos siūlo įtempimą ir (arba) atleiskite kilpiklio siūlo įtempimą.

### (B) Jeigu per stipriai įtemptas adatos siūlas:

- Medžiaga raukšlėjasi.

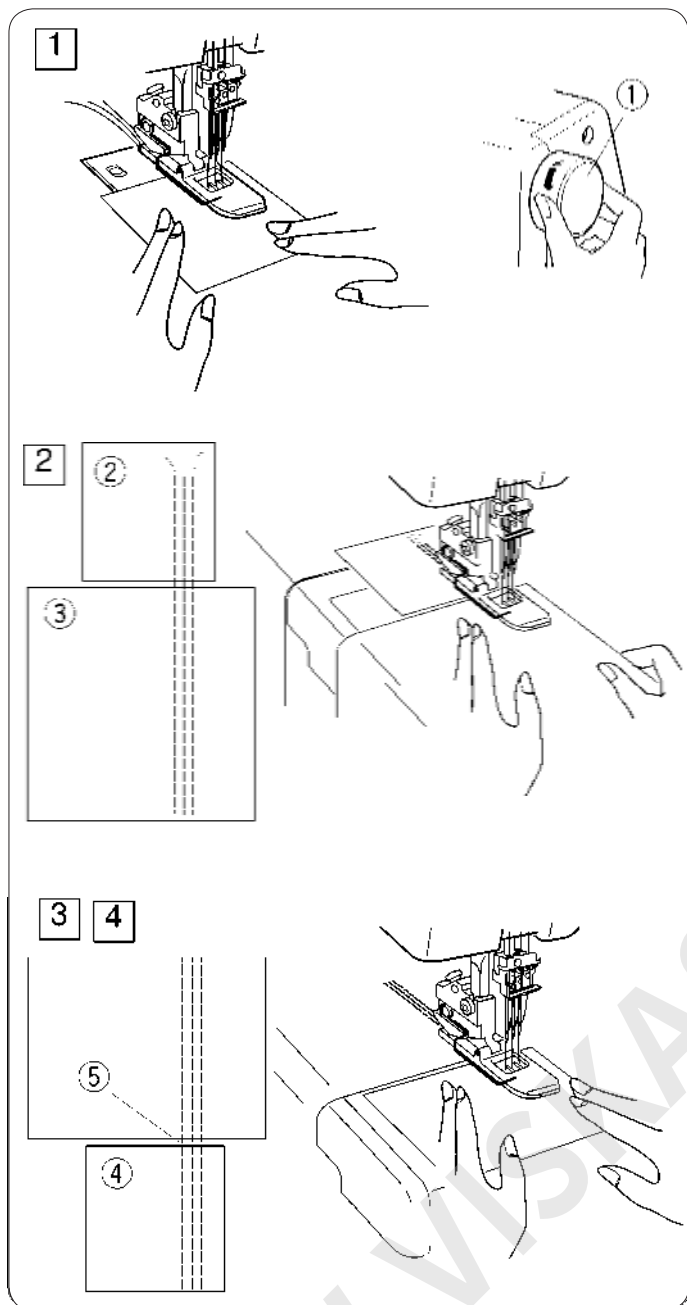
Kad pataisyti, atleiskite adatos siūlo įtempimą ir (arba) priveržkite kilpiklio siūlą.



### Garbanojimosi problema

Kad išvengti siuvamos medžiagos garbanojimo problemos, perjunkite kilpiklio siūlo įtempimo perjungimo svirtį į „SOFT“ (minkštą) ir nustatykite dygsnio ilgį į „3.0“ ar aukštesnį.

Jei vyksta dygsnių praleidimas, pakoreguokite dygsnio ilgį į didesnį, arba perjunkite siūlo įtempimo perjungimo svirtį į „TIGHT“ (įtemptas) ir koreguokite siūlo įtempimą.



## Siūlės užbaigimas

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, siūlės pradžioje ir pabaigoje, naudokite gabaliuką medžiagos atliekų.

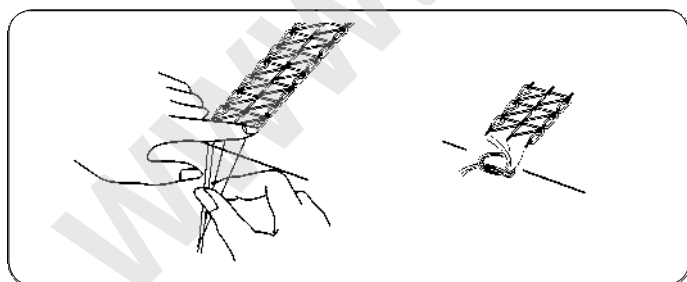
## Siūlės pradžia

1. Pakelkite pėdelę ir po ja padėkite medžiagos atraižų gabalėlį. Nuleiskite pėdelę ir keletą kartų link savęs pasukite rankinį skriemulį. Nuspauskite kojinių pedalą, ir pradėkite lėtai siūti.  
① Rankinis skriemulys

2. Stabdykite siuvimą medžiagos gabaliuko pabaigoje. Dabar įdėkite gaminio medžiagą, kaip pavaizduota, ir pradėkite siūti ant gaminio medžiagos.  
② Medžiagos atraiža  
③ Darbinė medžiaga

## Siūlės pabaiga

3. Sustabdykite siuvimą gaminio medžiagos pabaigoje. Įstatykite kitą atliekų gabaliuką po gaminio medžiagos, kaip parodyta, tada siūkite per atliekų gabaliuką.  
④ Kitas atliekų gabaliukas
4. Nukirpkite jungiamuosius siūlus tarp gaminio medžiagos ir atliekų gabaliukų.  
⑤ Jungiamieji siūlai



## Siūlų surišimas

Su pincetu ištraukti adatų siūlus į blogąją pusę ir surišti siūlus.



## Medžiagos nuėmimas viduryje siūlės

1. Link savęs pasukdami rankinį skriemulį, pakelkite adatas į aukščiausią padėtį.

① Rankinis skriemulys

2. Su keltuvu pakelkite prispaudimo pėdelę.

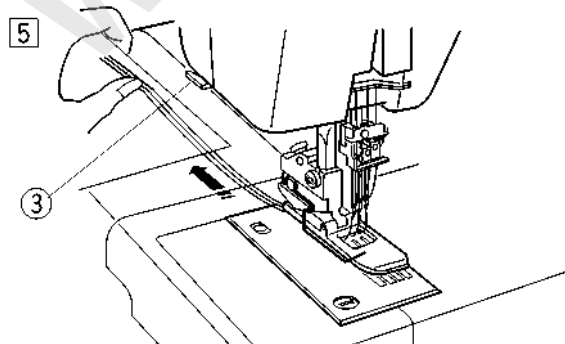
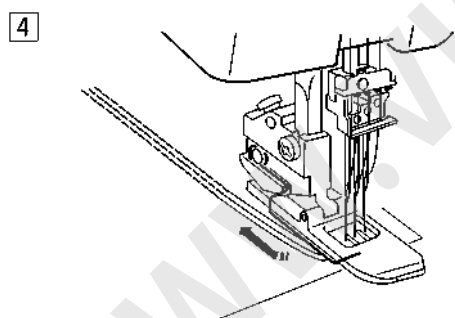
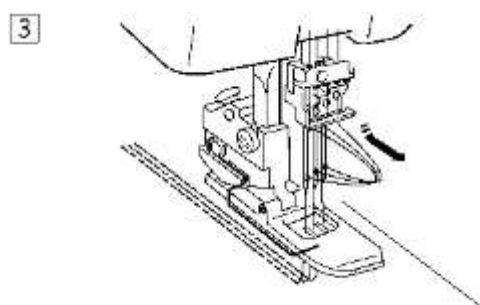
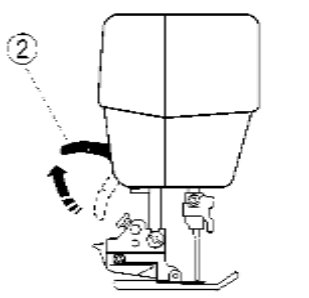
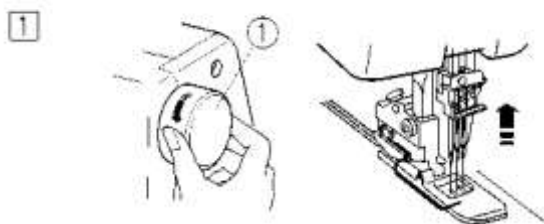
② Prispaudimo pėdelės keltuvas

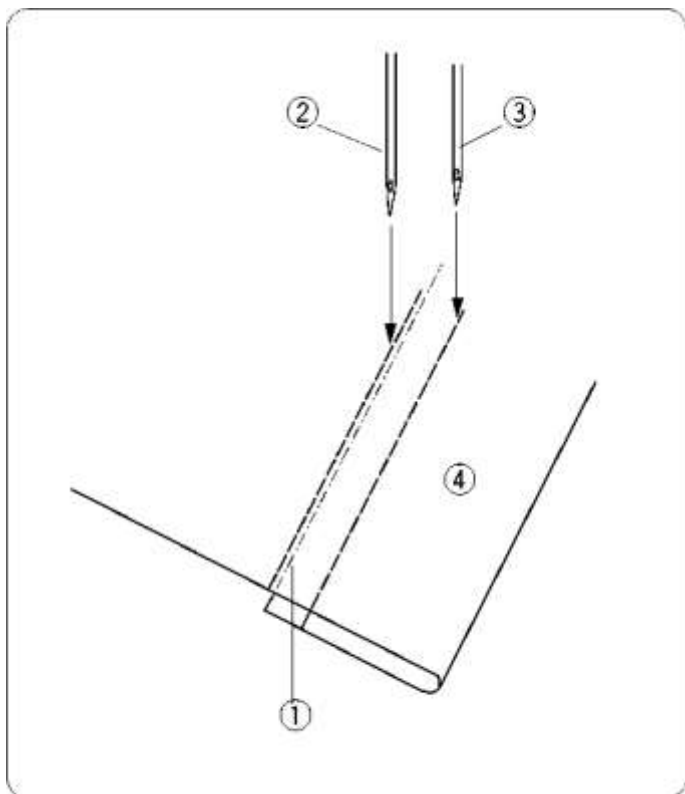
3. Patraukite adatos siūlus prieš adatų ąseles. Tai apsaugo siūlus nuo susipainiojimo nuimant medžiagą.

4. Patraukite medžiagą į užnugarį.

5. Nuimkite medžiagą ir su siūlų peiliu nukirpkite siūlus.

③ Siūlo peilis

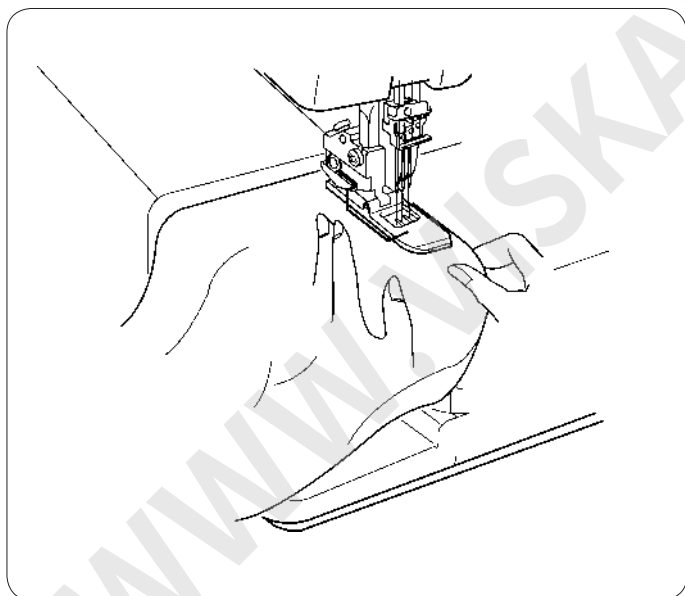




## Palenkimas su padengimo siuvimu

1. Užlenkite į viršų medžiagos kraštą į blogąją pusę ir paspauskite (su laidyne).
2. Su siuvėjo kreida nurėžkite liniją ant medžiagos geros pusės, kad pažymėtumėte kraštą.
3. Padėkite medžiagą taip, kad kairė adata kristų truputį kairiau nuo pažymėtos linijos. Nuleiskite prispaudimo pėdelę.
4. Siūkite pamažu išilgai pažymėtos linijos.
5. Baigę siūti, pakelkite prispaudimo pėdelę ir nuimkite medžiagą į užnugarį.
6. Ištraukite adatų siūlus į blogąją medžiagos pusę ir suriškite juos kartu.

- ① Pažymėta linija
- ② Kairė adata
- ③ Dešinė adata
- ④ Geroji medžiagos pusė



## Palenkimas laisva konsole

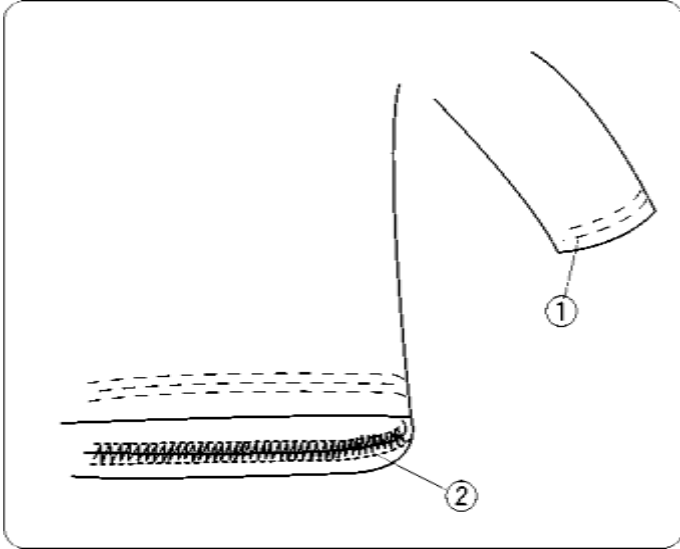
Pailginimo stalą galite atskirti, kad galėtumėte siūti laisva konsole palenkimus ant vamzdinių drabužių dalių, pvz., rankovių, rankogalių ir kt.

1. Pailginimo stalo atskyrimas (žr.8psl.).
2. Palenkimą siūkite tokiu pačiu būdu, kaip ir palenkimą su padengimo siūle.
3. Toliau siūkite virš dygsnių 2" (4 iki 5 cm) už siūlės pradžios ir sustabdykite mašiną.  
Nukirpkite siūlus pradžioje ir pabaigoje

## Trigubo padengimo dygsnio taikymas

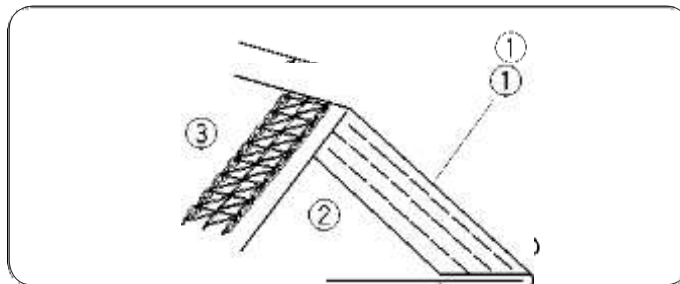
### Palenkimas ant rankovių ir juosmens

- ① Rankovė
- ② Juosmuo



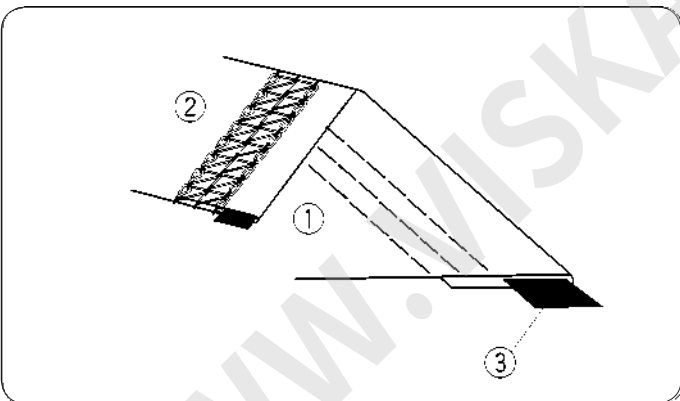
### Nėrinių ir juostelių prisiuvimas

- ① Juostelė arba nėriniai
- ② Geroji medžiagos pusė
- ③ Blogoji medžiagos pusė



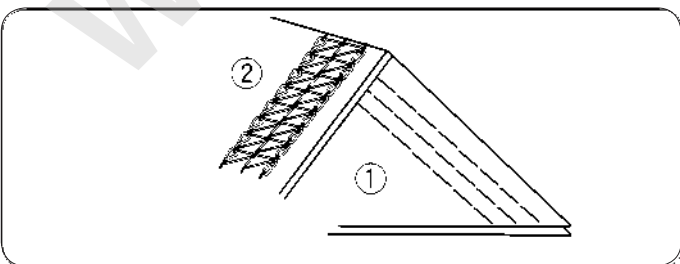
### Gumos prisiuvimas

- ① Geroji medžiagos pusė
- ② Blogoji medžiagos pusė
- ③ Guma



### Dekoratyvinis dygsnis

- ① Geroji medžiagos pusė
- ② Blogoji medžiagos pusė



## JŪSŲ MAŠINOS PRIEŽIŪRA

### Padavimo dantukų valymas ir valymas aplink kilpiklius

#### ĮSPĖJIMAS:

Prieš mašinos valymą išjunkite elektros maitinimo jungiklį ir ištraukite elektros tinklo kištuką iš rozetės.

#### Pastaba:

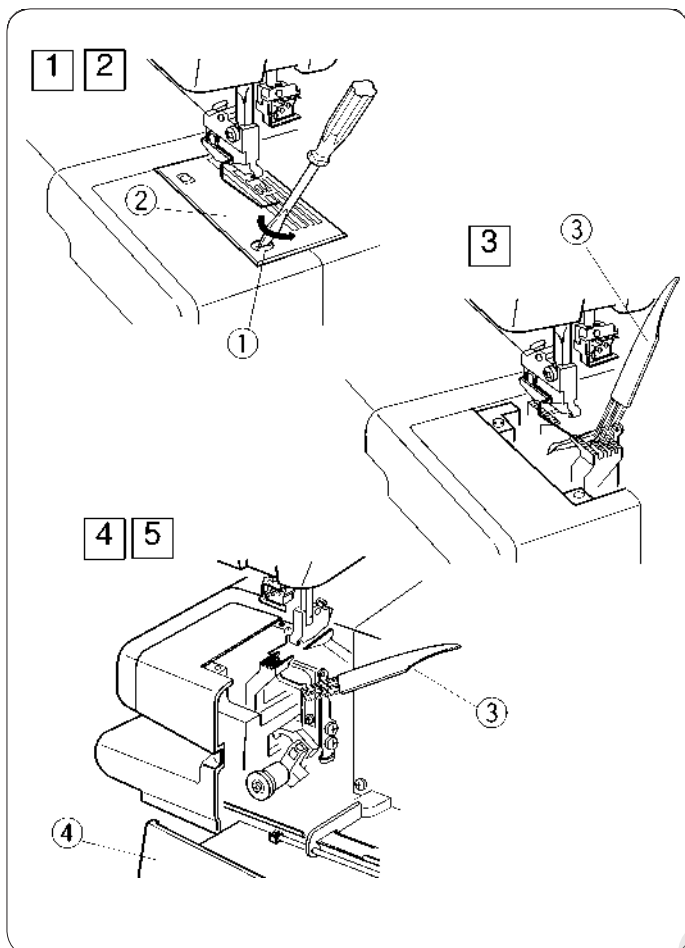
Bet koku atveju, neardykite mašinos kitaip negu aprašyta šiame skyriuje.

1. Demontuokite prispaudimo pėdelę ir adatas.
2. Išsukite fiksavimo varžtus ir nuimkite adatos plokštelę.
3. Su pūkų šepetėliu išvalykite padavimo dantukus.

- ① Fiksavimo varžtas
- ② Adatos plokštelė
- ③ Pūkų šepetėlis

4. Atidarykite kilpiklių dangtį ir su pūkų šepetėliu išvalykite kilpiklius ir aplink juos.

5. Grąžinkite atgal į vietas adatos plokštelę, adatas ir prispaudimo pėdelę. Uždarykite kilpiklio dangtį.



④ Kilpiklio dangtis

## Diagnostika

| Problema                  | Priežastis                                                                                                                                                                                                                           | Nuoroda                                                                                          |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nutrūksta adatos siūlas.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Į mašiną blogai įvertas siūlas.</li> <li>Per stipriai įtemptas siūlas.</li> <li>Adata sulenkta arba atbukusi.</li> <li>Blogai įstatyta adata.</li> <li>Naudojama neteisinga adata.</li> </ol> | <p>Žr. 16 - 26psl.</p> <p>Žr.28, 32, 34pusl.</p> <p>Žr.p. 14</p> <p>Žr.p. 14</p> <p>Žr.p. 14</p> |
| Adata linksta arba lūžta. | <ol style="list-style-type: none"> <li>Adata sulenkta arba atbukusi.</li> <li>Blogai įstatyta adata.</li> <li>Adatos fiksavimo varžtas yra nepriveržtas.</li> <li>Priverstinai traukiama medžiaga.</li> </ol>                        | <p>Žr.p. 14</p> <p>Žr.p. 14</p> <p>Žr.p. 14</p> <p>Netraukite medžiagos.</p>                     |
| Praleidžiami dygsniai     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Blogai įstatyta adata.</li> <li>Adata sulenkta arba atbukusi.</li> <li>Įtempimas nesubalansuotas.</li> <li>Į mašiną blogai įvertas siūlas.</li> </ol>                                         | <p>Žr.p. 14</p> <p>Žr.p. 14</p> <p>Žr.28, 32, 34pusl.</p> <p>Žr. 18 - 26psl.</p>                 |
| Raukšlėjasi siūlė         | <ol style="list-style-type: none"> <li>Įtempimas nesubalansuotas.</li> </ol>                                                                                                                                                         | Žr.28, 32, 34pusl.                                                                               |
| Mašina neveikia           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Mašina neprijungta prie elektros tinklo.</li> <li>Blogai įjungta kojinio pedalo jungtis.</li> </ol>                                                                                           | <p>Žr.p. 6</p> <p>Žr.p. 6</p>                                                                    |

WWW.VISKASSIUVMUL.LT